

Проф. І.Телюк — співавтор

КНИЖКИ

Американське видавництво University Press of America видало економічну книжку: „Capitalism: A Cooperative Venture“, авторами якої є професори університету Нью-Гейвен Т. Капарос та І.Телюк. Проф. І.Телюк є головним контролером УН Союзу.

Автори аналізують теперішні економічні теорії, почавши від класиків-економістів до найновішої теорії Артура Б.Ляффера, як рівно зупиняються на теперішніх економічних системах: вільного ринку, тоталітарної планової системи СРСР і добровільного планування Франції.

У висновках вони стверджують, що економічна система вільного ринку дотепер є найбільш продуктивною, однак, ця система

переходить еволюційну зміну, зокрема позначається зростом монополій, по стороні індустрії і робітничих уній, які підраивають основу вільного ринку. Тому автори дораджують більш контрольоване суперництво між тими монополіями, узгоджуючи кооперативне зусилля в досягненні всенародних цілей.

Проф. Іван Телюк у своїх інших наукових працях є визначцем теорії „контрольованого-непорозуміння“. На цю тему він доповідав на кількох наукових з'їздах в ЗСА і Канаді.

Книжка з індексом має 151 сторінку і коштує 10.50 дол. Її можна замовити в: University Press of America, University of New Haven (Bookstore), West Haven, Conn., 06516.

І.Хомко перевибраний на голову Окружного Комітету УНС Пассейку

Пассейк, Н.Дж. — В неділю, 15-го березня 1981 року, відбулися річні збори Окружного Комітету УНС у Пассейку, на яких Іван Хомко був перевибраний головою Окружних підрайонів на одиннадцяти календію. У зборах взяли участь 30 Відділових урядників.

Перед виборами нового уряду Іван Хомко привітав зібрання, вітаючи Марію Душиник — заступницю головного передсідника УНСоюзу, та Степана Островського і Йосифа Зубрицького, голову і секретаря Окружного Комітету УНС Джерзі Сіті Бейону.

Разом з І.Хомком були вибрані на управління: Григорій Клименко, заступник голови; Василь Марушак, секретар; Іван Бліха, касир; Ростислав Галабурда, організаційний референт; інж. Володимир Бакалеч, пресовий референт; і члени управи: Павло Войнів, Анна Ковальчук і Франко Мартин.

До Контрольної комісії були вибрані Назар Михайлишин, голова, Варвара Тижбір та Володимир Оліярник, члени.

Зборами проводила вибрана президія в складі інж. Володимира Бакалеч, як голови і Василя Марушака, як секретаря, який відчитав протокол із річних зборів, що відбулися в 1980 р. Протокол був прийнятий без змін.

У звіті голови І.Хомко заявив, що головою імпрезо Окружних була участь в „Союзному Дні“ в Нью Джерзі, що відбувся успішно в Савт Бавнд Бруку влітку 1980 року. Головою був І.Хомко. На його думку такі



Іван Хомко

„Союзний День“ хоч вимагають багато вкладу праці, але вони приносять багато користі, а передовсім спричиняють до поширення братерства.

Із жалем він звітував, що Петро Головачук, довголітній, відданий секретар 42 Відділу (найбільший Відділ Окружних Пассейку), відійшов від організаційної роботи, бо пішов на пенсію на 87-му році життя.

Іван Бліха перебрав обов'язки секретаря в 42-му Відділі. І.Хомко признав, що Окружні не приєднали багато членів у 1980 році, але співпраця з Відділами існувала. Він додав, що „Союзний День“ в Нью Джерзі відбувся в цьому році — 21-го вересня.

Віттак В.Марушак, секретар Окружних, здав свій звіт. І.Бліха, касир Окружних, подав стан фінансів Окружних, що вказує прибутки для Окружних. Григорій Клименко, секретар 182-го Відділу,

(Закінчення на стор. 5)

Москва застосовує гострі карі

Москва. — Советська влада не лише намагається ламати морально всіх тих, які обороняють свободу думки, а зокрема політичних в'язнів, але також застосовує економічні й шантажем намагається досягнути ту саму ціль через їхні родини.

Останнім часом КГБ заходиться особливо заподілювати коло політичного в'язня Віктора Брайловського, щоб добитися від нього засудження своїх вчинків і покаяння. „Злочиним“ Брайловського було поширення пропаганди проти неї.

Брайловського арештувала советська влада 13-го листопада минулого року, але дотепер ще не поставлено його під суд. Брайловському, як і всім іншим в'язням, КГБ і прокуратура закладають злочин „очорнювання советської влади й пропаганди проти неї“.

Дружина Брайловського від хвилини його арешту робить заходи перед органами советської влади, щоб його звільнили. Десять у по-

ловині березня ц. р. московська пошта повідомила Ірину Брайловську, що на пошту є посилка для нього. Посилка була від фірми, яка відома з того, що висилає різним політичним в'язням тепле вбрання й взуття на зиму. Однак, коли Ірина Брайловська пішла на пошту відібрати посилку, їй відмовлено, мотивуючи тим, що її чоловік мусить сам відібрати посилку або мусить видати їй формальне письмове уповноваження це зробити. В'язнична адміністрація дає автоматично дозвіл на передачу такого уповноваження, але у випадку Брайловського заборонила. Коли ж Брайловська звернулася до прокуратора Юрія Воробйова, той заявив їй, що він видасть їй потрібний папір, але тільки під умовою, що вона прийде до нього й зложить зізнання у справі свого чоловіка. Не зважаючи на советську правну процедуру, яка дозволяє членам найближчої родини відмовитися від зізнань, прокуратор старався зламати той припис, щоб шантажувати людину.

Нова партія в Англії проголосила свою програму

Лондон, Англія. Нова соціал-демократична партія, яка постанала з розламу Лейбор партії в Англії, систематично її послідовно розвиває свою діяльність, не проголошуючи ніяких особливих маніфестів. Вона навіть покинула не обрала свого формального лідера й принаймні покинула застосовує колегіальне керівництво з тим, що її фактичним керівним органом є „генг чотирьох“ — Ширлі Вільямс, Рой Дженкінс, Дейвід Овен, Вільям Роджерс. Нова партія проголосила перший короткий текст своєї програми, який зложений з 12 точок.

Нова партія виключила зі своєї програми класову боротьбу, всякий діалектичний матеріалізм, чи інші догматичні заложення та дотеперішню аксіому про перевагу успішнішого господарства над приватним. Вона пропонує обидві фор-

ми — рядом. Партія вимагає наголоси на творення потрібної кількості вартості праці для постійно зростаючого числа працюючих, еволюційного розвитку господарських форм без нагалих перемін і зламів, рівності для жінок і для всіх працюючих, без огляду на походження й державну приналежність. Нова партія виразно наголосила не лише участь Англії в Європейському співтоваристві, але й потребу змінити ту участь.

Керівництво партії вважає, що вихід з Лейбор партії й заснування нової „було найближчим переделом в структурі англійського політичного життя впродовж останніх 60-ох років. Статура політичного життя Великої Британії так глибоко розколюється, що ми тепер поступово перед британським народом конче потрібні переформулювати ту розколювану в остаточний відрив від минулого“.

НАВ'ЯЗУЮТЬ ДОБРОСУСІДСЬКІ ВІДНОСИНИ З ЖИДІВСЬКИМИ ОРГАНІЗАЦІЯМИ

Д-р М. Куропась розповів, що в Назареті є греко-католицька станція з отцем Казимиром Рокко. В Ізраїлі має прихисток з Америки отець Ярослав Савчук, і, правдоподібно, на землі, яку ця станція має в Єрусалимі, будуватимуть каплицю. Якщо цей задум зреалізується, то, очевидно, поблизь туристичний рух українців з Америки і Канади та цілої діаспори до Ізраїлю, що було б для цієї країни позитивним явищем.

„Ми свідомі того, — сказав д-р Куропась, — що Ізраїль потребує приятелів в Америці й Канаді... я думаю, що було б корисним для вас, якщо ми представились в Америці справи, найбільш корисні для вашої держави...“

Під час нашого побуту ми відчували, що побажанням ізраїльського уряду є, щоб ті, які ще приїхали сюди, запізнали цю державу, її потреби і згодом могли представити правильну ситуацію тут, та впливати на наших конгресменів, сенаторів, на нашого президента в корисному для нас напрямку...“

І. Клайнер: Якщо б вам вдалося налагодити добрі відносини з єврейськими організаціями в Америці — це було б важливо і для вас, і для нас...“

Д-р Куляк поінформував про болючі проблеми, які виникли на американському терені у зв'язку з оскаржуваннями українців за

зодгадну співпрацю з німцями у вбивстві жидів; він розповів про використання американського прокуратора з ізраїльським свідченням з Соевського Союзу на процесах проти деяких українців у зодгадній співпраці з нацистами. Це виторос антигонізм поміж деякими жидівськими й українськими колами, демонстрації одних проти одних.

І. Клайнер: Як не мушу розповісти про подібні несправедливі обвинувачення, і про використання підфальшованих „свідчень“ в одному відомому йому випадку.

М. Куропась: Чи ви, пане Клайнер, можете висловити свою думку, чому Соевський Союз намагається не допустити до співпраці між жидами й українцями?

І. Клайнер: Я не мушу розповідати вам про важливість України в системі радянського імперіалізму. Найбільша територіяльно й економічно, найбільша населена частина імперії Радянський Союз у боротьбі проти так званого українського буржуазного націоналізму має найбільш два козири — вони вбивали євреїв і співпрацювали з нацистами. Якщо ми вибємо їм один із цих двох козирів, то це буде величезною втраченою для їхньої пропаганди, це вбиває з-під їхніх ніг ґрунт у боротьбі проти українського націоналізму.

Він самі знає, як українці терплять у світі від того,

Канцлер Шмідт осуджує СССР

Бонн, Західна Німеччина. У своєму щорічному зверненні до західнонімецького парламенту про стан нації і держави канцлер Гельмут Шмідт значну частину уваги присвятив Советському Союзу і його агресивній імперіалістичній політиці, заявляючи, що політика та, оперта на мобілізації величезних збройних сил, стала для Москви не лише засобом політичного натиску, але також шантажу. В другій частині свого звернення канцлер Шмідт звернувся до десятих років західнонімецького суспільства.

Масове розміщення на теренах Східної Німеччини окупованих советськими військами, наймодерніших ракет з атомовими ладунками, створило небезпеку, якої не можна поминути мовчанкою. Розмішування таких ракет в ніякому разі, як каже канцлер Шмідт, не є оправдане політичним положенням, ані не викликає існуючою рівновагою збройних сил, навпаки, воно зовсім виразно спрямоване на те, щоб ту рівновагу захитати й закріпити повну перевагу по советському бою, та таким чином уможливити Москві проявляти агресивну ініціативу. Канцлер Шмідт підкреслює, що в такий спосіб Москва „вни-

вила свою неувагу до підставових принципів міжнародного співіснування. Вигорена масивна мілітарна диспропорція створила спротивно величезну загрозу. Коли ж до цього додати такі факти, як збройний напад і окупація Афганістану та „завоювання нових політичних посідовостей в Африці та в інших полках“, то це слід скваліфікувати як пряму атаку на самостійність різних народів і тріт'єго світу“, ствердив Шмідт.

З того Шмідт зробив висновок, що західні країни мусили поставитися до таких випадків з недовір'ям і з свого боку мусять застосувати протизаходи. Це, очевидно, повністю оправдане зацікавленню Заходом модернізації й дозброєння своєї оборони. Та для цього потрібно зрозуміння з боку західних суспільств. Канцлер звернувся в першу чергу до західнонімецького суспільства.

Він вказав на те, що „пенхози спокушання“, яка опанувала німецьке суспільство, єдиною ціллю бачить постійне піднесення життєвого стандарту, збільшене постачання матеріальних благ та матеріальний вигоду. „Громадяни Західної Німеччини мусять звільнитися з полону тієї односторонньої пенхози“, сказав він.

ПОЛІЦІЯ І СЛУЖБОВЦІ Федерального Бюро Інвестицій (ФБІ) відкрили в Атланті, Джорджія 23-тю жертву вбивства негрятських дітей, зокрема хлопців. Тим разом жертвою став 20-річний юнак, тіло якого поліція знайшла у розваленому будинку. Тіло Лері Роджерса тепер перевіряє спеціальна комісія, щоб встановити яким способом він був вбитий. Крім нього, поліція розшукує ще за двома жертвами, які пропали без вістей.

НАЙБЛИЖЧІ СПІВРОБІТНИКИ президента Роналда Регена і члени його кабінету цілком не спішають з обсягом надзвичайно чисельного амбасадорського корпусу, не зважаючи на те, що від інавгурації нового Президента ЗСА вже минуло три місяці часу. Тільки шість місяців із загального числа 43 заповнено досі. На підставі нового закону кандидати, які дали свою згоду зайняти якнебудь амбасадорське становище, мусять представити Сенатові докладні дані про себе, фінансовий стан, виконувану досі працю та багато інших даних, політичні спостереження вважають, що ці вимоги є чи не головною причиною затримки номінацій Адміністрацією президента Регена, бо багато осіб відмовилися від служби в дипломатичному корпусі ЗСА. Крім того Адміністрація правдоподібно має клопіт навіть з республіканськими сенаторами, які чомусь байдуже ставляться до пологдження цієї справи. У висліді цієї байдужості Уряд ЗСА не має обсяджених важливих місць, як наприклад, в Москві і багатьох інших ключових країнах світу.

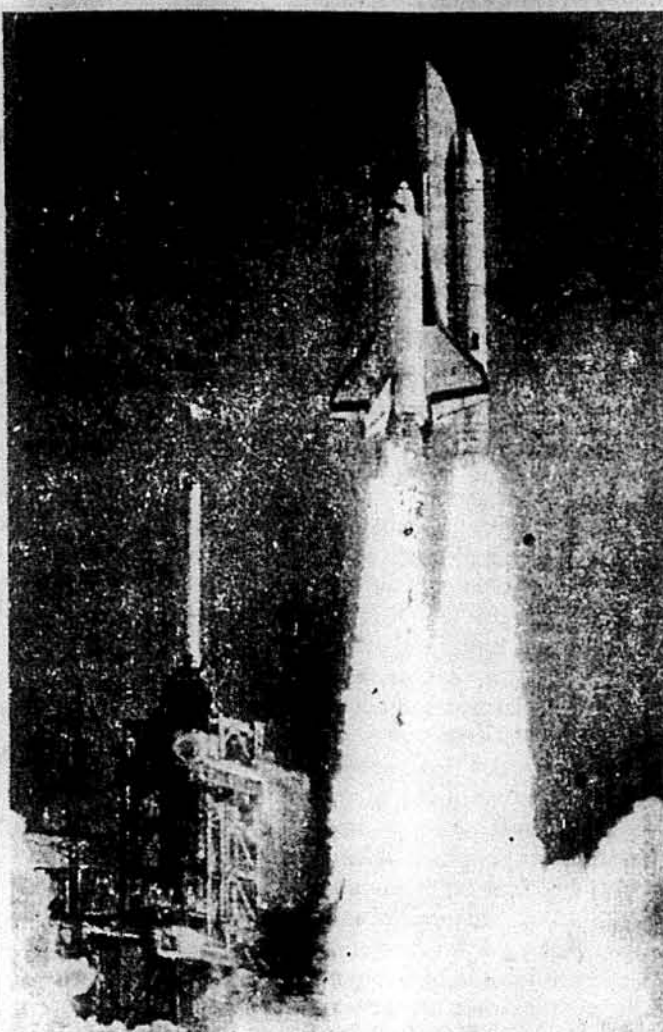
що євреї — проти українців: у пресі, у політиці, в усьому. Якби це змінили, це було б великою надією для українського націоналізму щодо зміцнення його позицій у світі. А ми, звичайно, підтримуємо український націоналізм, бо ми вважаємо, що єврейський націоналізм і український націоналізм багато в чому подібні. не можна співчувати єврейському націоналізму, не співчуваючи будь-якому іншому, в тому і українському.

Д-р Куропась попросив до слова Якова Сусленського, який говорив по-англійськомому. (Тут подаємо його в перекладі на українську мову).

Я. Сусленський: В Ізраїлі є дві тенденції: одна тенденція — ми жиди і не маємо втручати в проблеми інших людей. Ми маємо займатися тільки нашими власними проблемами. Отже, ми маємо відсепаруватися від усього світу і жити своїм внутрішнім життям. Друга тенденція: ми жиди, але ми також демократи. Ми належимо до демократичного табору, і ми маємо боротися разом з усіма демократичними країнами. Ми не можемо стояти проти всього світу, ми мусимо знайти союзників і боротися спільно з тими, які підтримують нас.

Тепер українці, що живуть на Заході, хочуть бути нашими союзниками. Я думаю, що нам треба потис-

МІЖПЛАНЕТНИЙ ЛІТАК КОЛАМБІЯ ВИКОНУЄ СВОЮ МІСІЮ



Коламбія підноситься в простори

Кейп Канаверал, Фла. — Американський міжпланетарний польоту вступили в нову вищу фазу, коли в суботу, 11-го квітня, в 7-й годині ранку ракета-літак після кількакратного відкладання піднялася в простори, щоб відбутися 36 орбіт впродовж 54 годин. Після приземлення ракета-літак буде перевірена й приготована до дальших повторних летів.

Залогою того першого міжпланетарного літака, який носить назву Коламбія, складається з капітана Роберта Л. Криппена і Джона В. Янга. Учасники лету звітують нормальне виконання намеченого плану й винятково правильне функціонування всієї апаратури. Деякі схвалення викликав факт, що в задній частині літака відіало 13 плиток, що їх завданням захищати літак від надмірної гарячі, яка повстане в стіку з атмосферою в часі приземлювання літака.

Для капітана Криппена це перший міжпланетарний

лет, а для астронавта Янга вже п'ятий. Відбивається це на фізичній реакції організму обидвох астронавтів, тобто організм Янга реагує на ті величезні зміни, до яких він уже звик перед тим, менше й лагідніше.

Літак відноситься вгору коло 12 хвилин, після чого ввійшов в орбіту докруги землі. Орбіта буде на відстані між 169,8 до 171,8 миль від землі. Одноокруження землі забирас біля 90 хвилин. Після відбуття наказаної кількості окружень та отриманні наказу повороту астронавти вистрілять дві ракети, які спрямують їх до повороту й причалу на землі.

Побудова й пробний перший лет Коламбії започаткує нову еру в міжпланетарній навігації ЗСА. Коламбія довга на 122 стопи була приготовувана й будована майже десять років і пристосована вона до повторних летів, яких вона повинна виконати понад 100. В будові є ще три інші літаки такого самого типу.

У світі

ЦЕНТРАЛЬНА МІЖНАРОДНА ОРГАНІЗАЦІЯ Амнесті Інтернешенел в Лондоні звернулася до президента Енх Сальвадору Хосе Наполеона Дуарте зі закликом, щоб уряд Сальвадору не допустив до морду 138 осіб, які є на „листі смерті“. На цій листі, автори якої невідомі, але кажуть, що авторство її належить єврейським колам Ель Сальвадору, є монахи, священники, вчені і суспільні діячі. Дехто з них є за кордоном і тому немає небезпеки, що скрайні праві можуть його досягнути. Але ті, що в Сальвадорі, „якщо листа смерті“ є правдивою, — у справжній небезпеці.

ХОЧ В ІЗРАЇЛІ ще далеко до парламентарних виборів, бо вони мають відбутися щойно 30-го червня ц.р., але ізраїльська Партія праці така певна своєї перемоги, що вже призначує кандидатів на різні міністерські пости. Між заздальгидь призначеними є Абба Ебан на міністра закордонних справ і генерал Бар Лев на міністра оборони. Ебан був перед тим представником Ізраїлю в ООН та міністром закордонних справ в 1966-1974 роках. Генерал Бар Лев був шефом оперативного відділу генерального штабу в шостиденній війні 1967 року, а в 1973 року у війні з Єгиптом командував південним фронтом, через який прорвалися єгипетські дивізії. Номінації узагальнені, очевидно, від вислідів виборів. Вислід виборів може бути узагальнений тим, що інший герой вільної війни, а відтак чотирьох війн з арабами, Моше Даян, закладає нову партію і вже заявив, що зробить все можливе, щоб здобути якнайбільше мандатів і таким чином мати вплив на формування кабінету.

ПРЕМ'ЄР ІНДІЇ Індіра Ганді виступила перед індійським парламентом з промовою, в якій вона подала становище індійського уряду до актуальних питань світової політики. Вона заявила, що не можна „оминути найменшої нагоди відбутися діалог“. Пропозиції „зустрічі на вершинах“ Брєжнєва американський уряд не відкинув, але заявив, що таку важливу зустріч треба як слід підготувати. Крім цього, вони висловилися проти наміреної допомоги зброєю Пакистанові, яку пообіцяв Вашингтон. Пакистан потребує негайно і в значній кількості таку допомогу, тому що на його границях опинилися советські дивізії, а советські літаки з баз в Афганістані перелітають кордон Пакистану й навіть обстрілюють населені пункти Пакистану, а в деяких випадках скинули бомби.

ПІДВИЩЕННЯ ПЕРЕДПЛАТИ „СВОБОДИ“

Згідно з рішенням Головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу з 4-го квітня 1981-го року, передплата щоденника „Свобода“ для не-членів УНСоюзу вноситься від 1-го травня 1981 року:

річно -- 40.00 дол.
піврічно -- 22.00 дол.
тримісячно -- 12.00 дол.

Ця підвищення передплати для не-членів УНСоюзу зумовлена постійно зростаючими коштами друку і, в останньому часі, підвищеннями поштових оплат.

Не потребують доплатувати до передплати в дотеперішній висоті, хто вже її впливає. Від 1 травня 1981 року всіх передплатників „Свободи“, які до того часу не вплатають повної річної передплати в дотеперішній висоті (30.00 дол.), зобов'язуваме вже нова висота передплати.

Передплата для Членів УНСоюзу залишається в дотеперішній висоті: 7.80 дол. річно і 3.90 дол. піврічно. Немає змін також у передплаті англомовного „Українського Тижневика“, яка залишається в дотеперішній висоті: 5.00 дол. річно для Членів УНСоюзу і 8.00 дол. річно для не-членів УНС.

Адміністрація „Свободи“

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Subscription: 1 year — \$30.00, 6 months — \$16.00, 3 months — \$9.00. UNA members 65¢ a month. Change of address — 50¢. Make checks or money orders payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає своїх читачів від надання грошових подарунків редакції. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг. Додатково за адресовану коверту з відповідною поштовою оплатою — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік — \$30.00, на півроку — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНАОУ 65¢ міс. За кожну зміну адреси — 50¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Нищення і грабіж культурних скарбів

Різні мистецькі й наукові організації в світі затривожилися вістками з Афганістану, що там понищено та пограбовано великі цінності з минулого афганського народу та мистецькі об'єкти. Д-р Шагібай Мостамунді, колишній директор Афганського інституту археології це potwierдив.

Вістки про граблення культурних скарбів Афганістану такі неймовірні, що аж до часу їхнього повного potwierдження їх не публіковано. В центрі тих вісток — вчирпна інформація про розгром головного Кабульського музею советськими військовими частинами й цивільними працівниками. Протягом двох днів в квітні 1979 року советські воїни й цивільні грабили музей, забираючи ціннісні речі. Вантажні автомашини відставляли потаємно забрані речі до порожнього будинку колишнього міністра закордонних справ Афганістану, князя Наїма, що його замордовано в часі державного перевороту 1978 року. Однак два великі вантажні авта, на яких були найцінніші речі, ніколи до того будинку не прибули.

Серед забраних речей були унікальні різьби з слонової кістки, які відкрито в Баграмі 1920 року, а які походять з третього сторіччя по Христі, численні екземпляри римського скла, різьби й збірки старинних монет. Тепер маріонетковий уряд Кармала Бабака заявив, що об'єкти з будинку князя Наїма будуть назад повернені до Кабульського музею. Патріотичні кола Афганістану вимагають, щоб спеціальна комісія ООН перевела інвентурі всіх музейних об'єктів і ствердила, що знаходиться між ними та в якому стані.

Там само пограбовано, а навіть повністю понищено цілий ряд інших музеїв. Деякі з них наперед пограбовано, а тоді збомблено, або знищено артилерійською пальбою, інші знищено вогнем. У долині Баїяман артилерійським вогнем дошкульно пошкоджено славну статую Будди, високу на 125 стіп. У Гадді, середку буддійського мистецтва знищено музей разом з усіма збірками з численних розкопок. У місті Мазар-і-Шаріф знищено святу Алі з найкращими зразками архітектури з XV століття, так само знищено музей у Гераті, яким опікувалася ЮНЕСКО. В Аї Канум знищено розкопки міста, побудованого Олександром Македонським; так само не пощаджено культурних скарбів в інших менших місцевостях. З того всього видно, що знищення тих об'єктів згори заплановане й переводиться скоординовано.

Московська політика грабежу й нищення чужих культурних скарбів не нова. Вона типова цілій історії Росії, починаючи з московських часів. Це ж основник потуги московського князівства Андрій Боголюбський почав творити ту потугу руйнування Києва (1169 року), його укріплень, церков, краших будинків. А потім уже прийшли Новгород, Чернігів, Батурин й безчисленні інші міста. А культурні скарби Грузії, Вірменії й інших кавказьких країн. Міста Бухара, Самарканд, Алма-Ата втратили свої безцінні скарби, розграблені московським грабіжником, або впали під сокирою московського варвара, чи від підкладеного ним вогню.

Але того знищення культурних цінностей поневолені в СССР народів, що його донала советська влада, не може перевершити ніяка інша. Церкви й монастирі, цінні історичні будівлі й залишки великих руйн, бібліотеки, книгозховища, архіви зникли з лиця землі, щоб не затьмівати Москві і слави великого руського народу. Що не вдалося, чи не можна було вивезти в Москву, було руйноване на місці. Відвідувачі великих музеїв і книгозховищ у Москві й Ленінграді дивуються, скільки скарбів з України і з інших поневоленіх Москвою країн „репрезентують культурні здобутки російського народу“.

Нахабно, на людських очах, українську ікону представляють, як російську, українську пошу називають російською, навіть український танець пробують перефальшувати на російський. Нещодавно московські музеї влаштували в різних містах світу виставки неповторних скитських скарбів — різьби в золоті, яким немає в світі рівні. Скити замешкували сучасну Україну, а якимсь чином їхні скарби знайшлися в Москві і сьогодні репрезентують найвищі культурні здобутки „мешканців правдивої Росії“.

Особливе місце в цьому розбій належить тим усім скарбам, що їх пограбовано в різних містах і країнах, а по якомусь часі вони знаходяться на світових ринках у продажі, а гроші за них пливуть у московські скрині. Тільки часом вибухне скандал, що оці дорожні цінності чаші зовсім не з Москви, а з України, чи Білорусі, чи іншої країни, а оті ризи зовсім не робили московські мистці, а чужі. Але після короткого шуму Москва продовжує свою роботу. Тепер її рука досягла аж до Афганістану і там переводить своє ганебне діло.

Іван Кедрин

АТЕНТАТ І ЙОГО НАСЛІДКИ

були білі, ні один чорний. До вісьмох президентів Америки стріляли мужичини і єдиний колишній президент Джералд Форд був „упривілейований“, бо обидва проти нього атентати перелічені були жінки....

Очевидно, можна говорити про глибші психологічні причини, які довели до такого жалюгідного явища, як замах на життя президентів Америки. З політичного аспекту проблеми — всі оті атентати безглузді тому, що — навіть у випадку „успіху“ атентату, себто вбивства голови цієї країни, ні трішки не захистяться громадяни існування американської великодержави, ані теж не зміниться політика ведена вбитим Президентом. Безглуздя терору ніде так яскраво не проявляється, як власне в атентатах на президента країни, Конституція якої дає їй громадянам найбільш свободу. Деякі коментатори атентату проти Рональда Регена вбачають одну з причин отого атентату саме у тій неможливості свободи, якою користуються американські громадяни, що безмір цих свобод затисає у злочинному умі між свободою і сваволею. Стріли Джана Гінклі це раз potwierдили правду, що велике багатство батьків може некорисно впливати на формування психіки дітей: Джан Гінклі, син нафтового мільйонера, став життєвим невдачником у великій мірі тому, що не потребував журитися, чим і як він заробить собі на хліб насущний. Напротязі семи років мандрував від одної до другої високої школи і ніякої не закінчив. Психіатри твердять, що він тому й дістав почуття меншестроїтності і почав ненавидіти світ довкола себе, який ніби завинив у тому, що він не здобув диплома та що

ніхто не звертав на нього уваги. Тому й він хотів звернути на себе увагу дівчини, яку любив, стріляючи до Президента та ранивши ще й три інші особи. Події ніби не повторюються, але чи не насувається тут паралель з отим маніяком з-перед бильсько двох з половиною тисяч років, який спалив святинню, щоб звернути на себе увагу? І недавно ми читали в газеті, що арештували одного недовітку, який підпалював будинки в Нью-Йорку задля „фану“, щоби у власних очах стати „кимось“ чи стати „чимось“.

Славити Господа Рональд Реген не згинув. Він, колишній актор, грав ролі ковбоїв, але в житті прирішлюся йому відіграти ролі дійсного героя: він виявив подивугідну фізичну туїсть, рівновагу духа, та бадьорий гумор, що його проявився і перед операцією і після неї. Єдиний раз, коли він заламався і сльози стали в очах та прокльон вихопився з уст, коли почув, що його пресовий секретар Джеймс Брейд має кулю пошкодження мозку і навіть якщо він чудом виважає, то тільки частинно, не змігши вже жити давнім життям. Проте державний апарат діє, як би нічого не сталося. Президент дістає шоденно вранці звіти про найважливіші події у світі, зокрема про ситуацію довкола кризи в Польщі. Він нараджується із членами штабу Білого Дому, приймає відвідини своєї дружини й інших членів родини, прохажується по шпитальному коридорі, поволи вертається до здоров'я.

Найважливіші обов'язки Президента виконують віцепрезидент Буш, який виминає реклами і виявив в цих кризових днях і тижнях довід справжнього державного мужа. Державному сек-

ретареві генералові Гейгові закидають, що без потреби, зараз у перших годинах після атентату проголошено, що він має команду у Білому Домі: мовляв — можна було вийти ще кілька годин до часу припущеного повороту з віддаленого міста віцепрезидента Буша. Проте це перебільшені атаки демократичної преси проти Гейга, — вістки про ніби його захитане становище в Уряді — напевно виявляють політичний трюк для підірвання його позиції. Як тільки вернувся віцепрезидент Буш — Гейг полетів на Близький Схід, до Єгипту, Ізраїлю, Йорданії і Саудівської Аравії, себто до цього обширу, який є одною з сучасних бочок пороку у світі. Знову ж секретар оборони Вайнбергер полетів до Лондону та відвідав до інших столиць Західної Європи: він хоче переконати тамошніх лідерів, щоби членські країни НАТО підвищили видатки на зброю, при чому загрозив інвазії Советського Союзу до Польщі як добрим доказом на ненаситність імперії.

Атентат проти президента Регена був — як стільки інших попередніх актів індивідуального терору — не тільки злочинного дію, але й дією страшенно неумудрою. Хто хотів мститися на Президенті — насправді підвищив його авторитет. Він став національним героєм, усі опити виявляють зрост його популярності. І це допomoже йому перевести дуже непопулярні реформи бюджету: скреслення сум, видаткованих на „масло“ та збільшення сум, видаткованих на „гармати“.

Він не осягне від Конгресу сто відсотків цього, чого бажав, але осягне більше, ані осягнув би, якщо б не було на нього атентату. І в усьому світі зріс його авторитет. Це те добро, що вийшло зі зла, яким був сам атентат.

Спілки письменників СССР нагородили найвищою письменницькою літературною нагородою... Леоніда Брежнєва, хоч насправді це несправді, що Сталін наказував своїм ім'ям називати вулиці. Тут, у статті „Ответственность“, до речі, написано через силу й без таланту, що його все ж такі посідав цей колісний добрий пост. Коротич також згадує якогось земляка свого, українця з Монтеалю, який „здався йому в полон“, віддавши свої відзнаки з „СС Дивізії Галичина“. І сказав цей український Коротичеві, що не погано, що в совєтах відсутність милосердя й почуття прощення, він сказав, звернувшись до Коротича, що його дивусь совєтська пам'ять, зломаність, бо ніякше поверталася б усім додому... Ніхто не питав би вже, хто з українців служив у якомусь війську...

На ці слова українця з Монтеалю, гідний жалю Коротич тепер каже, що він робитиме фільм про таких (Закінчення на стор. 5)

Людмила Волянська

У ТИЧИНІ СЛІД СТУПАЮЧИ...

далекій довосний час назавжди поведи з домівок серйозні люди в цивільному. Вони ж зростали поруч — діти „ворогів народу“ та діти народних героїв... Потім поверталися в війни ті, кому було повернутися, і діти ставали дорослими у тріскотняві про одну людину... (Сталіна). Тоді крикував Сталін Коротич за те, що називав своїм іменем міста, вулиці, інституції... І кликав позбутися цієї жалюгідної спадщини... Кликав до перебудови душі. Це було в 1962 році.

Писав тоді Коротич і про підсипи баягузів-пристоєвань, що прочитавши відважніші рядки якогось поета чи письменника, скажуть — „Ну навіщо це тобі? Були такі, хе...х...Знаси, де вони?“ Як широко обурювався Коротич на таких „обережних“, називаючи їх акремленням: „...Скільки вони вбили — обережні

падлюки, що запозають до душі і будинків! Вони довго живуть, обачні, ті, що сміються останніми. Вони похваляють вас, якщо вас хвалили напередодні і напишуть наклепи на вас, якщо їм наказали це, налякавши...“

А тепер?! Хто міг думати в шістдесятних роках, що й Коротич стане власне таким „обережним“. Ось доказ: в російській московській „Літературній газеті“ з 4-го березня надрукована довша стаття Віталія Коротича, що зветься „Ответственность“ (Відповідальність). Читачи, відрозбачи, що на зміну Тичині прийшов інший чолобитуєць. Де й ділися вільдомумі його писання, свіжі й відважні думки, про які можемо прочитати хоча б і в книжці „З генерації новаторів“ О.Зіньковича.

Тепер Коротич — пристосований, прославляє „мудре“ й „глибоке“ потягнення

і недовірливості, щоб сполучити в одну родину дві частини людю коринфського — римлян і греків...

Те, що я роблю: привчати ласкою, дарами навіть, всіх видатних чужинців Рим любити. Хто любить, той уподобиться може до любові і тілом і душою.

Чи ж це не є способом російського і советського імперіалізму: „сполучити в одну родину“, аж проситися назвати країни: Україна, Білорусь, Росія; „привчати ласкою видатних чужинців Рим любити“ — Прокопович, Ростовський, Кочубей і сучасники Лесі Українки — русофіли, яких було більше чим українофіли.

Префект: Та й їм поезія, скажу по правді, таки супроти нашої не встоїть. Добротності такої, як Гораций, грек не досягне ніколи й не досягне...

Скільки ж то разів ми чули, що російська поезія, література, мова краша, світова, неперевершена! Тільки треба замість Горация поставити Пушкіна, Толстого або Достоевського.

Префект: ...Я оцідив його, вважаючи на молодіші ніжні, і він один лишився з товариства, бо, знаю добре, більше в цілім краю гетерій не було, нема й не буде.

Ось як геніальна поетеса зручно висміває Валувський указ „не було, нема й не буде“.

Звичайно, генів Риму Парнас, Олімп і всі славні гори тепер в його імперію дісталися, і тільки тим богам живеється добре, що мають зідність римських громадян або принаймні ласку мецената

3 господарського життя

Кувейт, один з головних арабських продуцентів нафтової ропи і член ОПЕК-у обнизяв свою продукцію на приблизно 30 відсотків. Причиною такого поважного обниження став спір між урядом Кувейту й трьома великими компаніями — Голф, Шелл і Бритиш Петролеум — у справі ціни ропи. Хоч це існує обов'язуючий обі сторони контракт, Кувейт зажадав підвищити ціну на барилі за свою ропу. З огляду на існування контракту, фірми відмовилися платити цю ціну. Компанії рішуче захищають вагу заключених контрактів тим, що одностороннє уневаження раніше чи пізніше доведе до хаосу на ринку. Дотепер Кувейт продукував денно понад 1,3 мільйона барилек, а після обмеження продукції видобуває тільки коло 900,000 барилек. Обниження продукції Кувейту не матиме ажких значущих наслідків на нафтовому ринку в світі. Але це в результаті може мати цього роду наслідок, що Кувейт на конференції ОПЕК-у в травні ц.р. домагається значно більшої підвижки всіх цін.

Японсько-китайська нафтова група відкрила в районі затоки Богай при китайському березі нові нафтові резерви. Ропу знайдено після вибурення отвору на коло 2,000 метрів і перші досвіди показали, що йдеться про велике поле. Остаточних даних дефінітивно ще не стверджено, але обидві сторони, як також американські спеціалісти заявили, що резерви своєю величиною вплинуть не лише на збільшення продукції китайської ропи, але й значно поправлять енергетичну ситуацію Японії. Американський експерт А.А.Маєргоф, який працює для нафтової фірми Тульза, заявив, що відкриття „є надзвичайно цікаве та буде мати великі наслідки“. Останні вістки подають, що продукція нововідкритого поля буде 200,000 до 300,000 барилек денно, що є неймовірно високою цифрою.

Японські корабельні варстари знову розпочали боротьбу за опанування корабельбудівельного ринку. Тепер японська участь у будівництві нових кораблів впала до 35 відсотків світової продукції після того, як Японія продукувала більше як половину всієї світової продукції. 1980 рік був роком великого спаду продукції для Японії. У той самий час продукція таких країн, як Південна Корея значно піднеслася. Останнім часом навіть КНР почала випускати нові кораблі на світовий ринок і приймати замовлення на продукції специфікованих кораблів для закордонних клієнтів. Для порівняння слід вказати, що тоннаж кораблів будованих у ЗСА постійно падає, бо американські ціни зовсім не витримують світової конкуренції.

Уряди Франції і Західної Німеччини проголосили плян спільними зусиллями організувати фінансові засоби в сумі 3,75 мільярдів доларів для різних починів з метою з одного боку консервувати енергію, а з другого шукати нових її джерел. Одним з ринків, де обидві держави шукатимуть цих фінансових засобів, є країни, які продукують нафтову ропу. Президент Франції натискає, щоб акцію розпочати негайно, що заки під кінець цього місяця відбудуться у Франції вибори президента. Донедавна німецький фінансовий ринок мав значну надвишку, але повторний дефіцит в останніх місяцях і роках та передбачування дальшого господарського застою вчирпали фінансові засоби, вільні для інвестицій і тому уряд шукає можливостей придбати потрібні фонди за кордоном. Останніми місяцями Західна Німеччина вже користувалася фондами Саудівської Аравії, продаючи туди державні цінні папери тощо. Останньо Саудівська Аравія поставила передумову дальших позик на продаж модерних німецьких танків типу Лепард II. Однак цюмовою протривалося ліве крило соціалістичної партії. Однак тепер канцлер Шмідт сподівається без труда переломити той спротив, бо йдеться про можливість здобути фонди, які потрібні для зменшення безробіття в Німеччині і її забезпечення в енергії, коли не ставатиме ропи.

На Захід виїхала з Ірану перша урядова фінансово-господарська комісія, яка має в пляні переломити господарську ізоляцію цієї країни та закупити потрібні товари. Делегація веде Саїд Аттабак і вона буде за кордоном майже місяць, починаючи своєї акції в Швейцарії. Делегація дістала повноважень від уряду зразу на місяць, якщо тільки буде нагода, поробити контракти й закупити відповідні товари, особливо частини до різних машин та до зброї. Іран це має п'ять мільйонів доларів резерв і завдяки цьому делегація зможе поробити закупки за готівку, або на короткі кредити.

Мексиканська державна нафтова фірма — Петролеос Мехіканос — обнизяла на 2,5 долара ціну на свою ропу. Йдеться про так звану „важку“ ропу, в якій є вищий відсоток воску і яка коштувала дотепер 34,5 долара за барилку, а тепер коштуватиме 32 долари. Ропи ця належить до сорту „Мая“ і вона становить понад 40 відсотків мексиканського експорту ропи. Легка ропи, ліпша для рафінерій, далі коштуватиме 38,50 долара за барилку Мехіко експортує коло мільйон барилек денно ропи, з того ЗСА закуповують коло 70 відсотків, тобто коло 700,000 барилек денно.

всесвітнього, а той є — геній Риму
Котрі ж боги йому не покорились,
ті вигнані були або розп'яті.

Оця остання цитата найбільш прозора, без сумніву, поетеса тут змальовує російський імперіалізм-загарбницький; античний місцевості Греції — це ж історичні місця Русі, а святими горами називав Шевченко Кавказ; „вигнані або розп'яті“ — це борці за волю — Орлик, Войнаровський, Полуботок-Кальницький, ім же числа немає.

І герої, і кожне слово сказане поетесою в „Оргії“ — це аналогія до 300-літнього поневолення України, ось чому ніякий російський критик не наважиться заналізувати цього останнього твору Лесі Українки. Навіть советські спеціалісти не спішають його фальшувати, а радо збувають замилуванням поетеси до старинної історії.

Однак в „Оргії“ поруч трагедії Антея, зради і вислужництва, є один ясний промінь, а саме пророка надія поетеси і незломна віра в майбутнє батьківщини:

Евфрозіна: Аполлон один
з усіх богів не розлюбив Елади,
і с це надія на життя.
А поки Аполлон є на Парнасі,
то й ми будемо з ним.
Антей: Я не безславний,
хоч ти одна даси мені триумфи,
бо ти для мене Ніке!

(Закінчення на стор. 6)

Анна Власенко-Бойцун

ІСТОРИЧНО— НАЦІОНАЛЬНІ МОТИВИ В ТВОРЧОСТІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

(V)

Так же само і Федон продає статую Неріси-Торпсіхори, щоб здобути славу і гроші. Оба мистці Хілон і Федон шукають слави і багатства в завойовників. Хіба ж це не прозора аналогія до тих українців, що шукали слави в „третьому Римі“, в Москві, згадати б тільки Капніста, Гоголя, чи сучасника Лесі Українки — Короленка.

Друга лінія — подружній конфлікт: Неріса, колишня рабіння, яку Антей викупив з невольництва, не хоче бути лише жінкою, вона твердить:

У римлян чи в інших — однакова
Мені потрібна слава, як хліб, вода й повітря...

Це кар'єра всіх тих жінок, яких винародовлення показав Іван Нечуй-Левицький у повісті „Хмара“ а Свидницький у хроніці „Люборацькі“, а Карпенко-Карий у драмі „Гандзя“, де героїня твердить: „Тепер Гандзі нема, а є вельмишановна Галина Пиво-Запольська“.

Третя лінія — найважливіша, залишений приятелями і дружиною Антей ставить чоло поневолювачам, що їх репрезентують три персонажі — Меценат, Префект і Прокуратор, які заступають три різні способи поневолення — хитру ласку, приниження поневоленого народу, насилья, а всі три разом — імперіалізм:

Меценат: Ви не повірте, як я працюю,
щоб подолати сюю дикість

Загальні збори Відділу УККА в Честері

У неділю, 15-го березня цього року, Відділ Українського Конгресового Комітету Делеверського Округу, з оцідком у Честері, Па., відбув свої річні загальні збори в приміщенні шкільної аудиторії при українській католицькій церкві.

Діючий голова Відділу Василь Пастушок відкрив збори в 4-й годині після полудня. Стердивши, що на збори прийшла виставочна кількість членів, потрібна до важності рішень, він попросив о. Петра Липина, парох місцевої української католицької церкви провести молитву.

Після молитви встановили з мисць та хвилюючо мовчання вшановано пам'ять трьох членів, які минулого року відійшли у вічність, а саме: св.п. Сергія Шевченка, Осипа Сарахмана та Богдана Стельмаха.

На пропозицію підписаного, підтриману Богданом Малешком, збори одногослоно вибрали таких осіб до президії зборів: о. Петро Липин—предсідник зборів; Лідія Грабова—замісник предсідника; Ірина Назаревич—секретар української мови; Стефан Біда—секретар англійської мови.

Протокол із минулорічних зборів прочитав С. Біда, міноритарний англійський секретар, який збори одногослоно прийняли. Приступаючи до звітування за минулий рік, першим звітывав голова Відділу В. Пастушок, який накреслює у загальному значенні УККА для української громади в цій країні.

Звернувши особливу увагу на минулорічні святкування Роківин 22-го Січня 1918-19 років, на яких перший раз у житті нашої громади був присутній конгресмен із Вашингтону Едгар, який вголосив промову про значення цих великих роковин для української нації.

Звітаючись згадав також про приділення шкільних стипендій для п'ятих осіб, зазначивши, що у цьому році будуть також приділені стипендії під час весняної завави, яка відбудеться у травні цього року.

С. Біда звітывав за секретаря англійської та української мов, присвятивши велику увагу загальноукраїнському життю на терні нашої громади та у цій країні взагалі. Закликом до єдності він закінчив свій звіт.

Широко і докладно про діяльність фінансового референта звітывала Е. Лесик, докладно подавши всі приходи та видати. Вона подякувала своїм співробітникам Володимиром Крамаровим і Ярославом Клюковим — збірникам УНФ—за допомогу та співпрацю.

Культурно-освітній референт Марія Карман звітывала за себе та за імпрезового референта Лідію Грабову, тому що вони обидві спільно працювали над влаштуванням національних імпрез—Шевченківські роковини, Листопадів роковини, святкування Української Не залежності 22-го Січня й інших. Вона також взяла активну участь у весняній забаві, яка відбулась на весні минулого року.

Докладний звіт із діяльності пресового референта склав підписаний, який згадав, що на минулорічних загальних зборах не вдалося йому як голові Номінаційній комісії знайти охочу

особу, яка б обняла пост пресового референта, і тому йому довелося виконувати цей обов'язок.

За цей однорічний період він написав десять дописів, що їх поміщено в обидвох наших щоденниках—„Свободі“ й „Амеріці“.

Звітаючись рівнож згадав про свою участь у Стипендійному комітеті і Номінаційній комісії на цей рік. Пресовий референт також згадав про свою участь у Стипендійному комітеті та Номінаційній комісії на цей рік.

За Контрольну комісію звітывав Осип Кізюк, який вказав на точне та вірне ведення касових книг та допоміжних матеріалів касиром Відділу Е. Лесик та поставив внесок на улічення уступаючій Управі абсолютотрі.

За Громадський суд звітывав мгр В. Сич, який згадав, що в минулому році не було жадних скарг, ані жалоб, і тому суд не проявив жадної діяльності.

У дискусіях над звітами взяли участь Е. Лесик, О. Бандерський, М. Карман, мгр В. Сич й інші. Майже всі вони порушили справу — незаплатення національних вкладок деякими особами.

По закінченні дискусій предсідник зборів поставив внесок Контрольній комісії про улічення абсолютотрі уступаючій управі, який присутні одногослоно схвалили.

За Номінаційну комісію звітывав її голова мгр В. Сич. Комісія відбула одно засідання 7-го лютого ц. р. на якому продискутувала всіх кандидатів до керівних органів на 1981/82 рік, приготувала та затвердила список кандидатів. Голова комісії прочитав цей список та передав його президії зборів до затвердження, а предсідник подав його під головування, всіх кандидатів затверджено одногослоно.

До нових керівних органів Відділу вибрано таких осіб: Й. Пастушок — голова; С. Біда — перший місто голова та англійський секретар; Михайло Ковальчук — другий місто голова; Теодозія Пастушок — кореспондентський секретар; Ірина Назаревич — український секретар; Емфрозина Лесик — фінансовий референт; М. Карман — культурно-освітній; Л. Грабова — імпрезовий; Гарасим Маковський — організаторський; Дмитро Молодовець і Олександр Венчук — референти суспільної опіки; В. Крамар і Я. Клюка — збірники УНФ. На членів Управи вибрано: Яра Салдана, Володимира Горбового, Григорія Ціхановського, Богдана Малешко й Івана Федака. Контрольна комісія: Василь Кий, Осип Кізюк і інж. Володимир Кузик. Громадський суд: Володимир Сич, Данило Паньків і Осип Бандерський.

Після закінчення голосування новообраний голова В. Пастушок подякував за співпрацю у минулому та просив такої ж співпраці у майбутньому, бо тільки спільними зусиллями можна досягти успіху в праці.

Збори закрито в 6-й годині вечора молитвою подяки, яку провів о. Петро Липин.

Мгр Володимир Сич

З'їзд ЗЕМЛЯКІВ НАДБУЗЬКОЇ ЗЕМЛІ

Кергонксон, Н. Й. — Перший загальний з'їзд земляків Надбузької землі,

нових керівних органів, намічення плану праці, обмірковання видавничих справ

тобто українців народжених, або пізніше замешкалих на території району, Сокальського, Бельського, Радехівського і суміжних околиць та Холмщини і Підляшшя, відбудеться цього року в дні 30 і 31-го травня

(субота й неділя) на культурно-відпочинковій Оселі Українського Народного Союзу Союзів біля Кергонксону у Кетсильських горах. В програмі передбачено: звітывання про до-теперішню діяльність Ініціативної групи і тимчасового Центрального комітету земляцького об'єднання „Надбузька земля“, прийняття правилника, вибір

тощо. В рамках зустрічі відбудеться також товариська зустріч земляків у формі бенкету, мистецької програми, виставкою, виграшами, розгрівом карти, забавою з танцями.

Зголошення на нічліги треба надіслати до адміністрації Союзівки, а на з'їзд на адресу: Mrs. Olha Saluk, P. O. Box 301, Kerhonskon, N. Y. 12446, USA, вплачуючи рівночасно завітток у висоті 20.00. Чеки вписувати на: Ukrainian National Association. В потрібі телефонувати на число: (214) 626-7875.

Кімната і повний харч (тричі денно) за кожну особу на одну добу: 36.00.

Небуденний успіх театру „Заграва“

У Торонто засновано Онтарійське Багатокультурне Театральне Об'єднання (Ontario Multicultural Theatre Association). За десять років свого існування в 1980 році ОМТА нараховувало 40 етнічних театрів різних національностей, які є членами цього Об'єднання.

П'ять років тому з ініціативи ОМТА в усіх провінціях Канади були засновані театральні об'єднання багатокультурності. Театральні об'єднання кожної провінції влаштовують раз у році театральні фестивалі, які відбуваються у липні в різних містах Канади.

Провінційні та багатокультурні національні фестивалі отримують фінансову допомогу від провінційних і федеральних урядів. Кожний провінційний багатокультурний фестиваль має судило.

На відповідну роль судді запрошуються оплаченого професійного театрального діяча, знавця канадського театру, щоб він міг оцінити вистави кожної групи. Судді, переглянувши всі вистави провінційного фестивалю, призначає нагороду до найкращої групи фестивалю, найкращих супровідних акторів і акторок, найкращого режисера фестивалю, як також нагороду за технічні роботи, за найкраще естетичне оформлення, світлові ефекти й найкращі костюми.

Багатокультурний фестиваль не проходить у формі конкурсу. Український драматичний ансамбль „Заграва“ — це одна з найстаріших і найсильніших груп Онтарійського Багатокультурного Театрального Об'єднання від 1971 року.

Уже на першому фестивалі ОМТА в 1972 році „Заграва“ дістала найкращу рецензію англійського критика часопису „Глоуб енд Мей“ за драми Г. Ібсена „Примари“ реж. Ю. Бельського. В 1977 році актор і режисер „Заграви“ Ю. Бельський дістав нагороду найкращого актора фестивалю за виконання ролі Мінни Мазайла в однодійній комедії М. Куліша, реж. М. Левницька.

В 1978 році акторка „Заграви“ Н. Теліжин дістала нагороду найкращої акторки фестивалю за виконання ролі свави Теклі Іванівни в комедії М. Гоголя „Одруження“, реж. Ю. Бельський.

У 1979 році акторка і режисер М. Левницька отримала нагороду за найкращі костюми в комедії Карпенка-Карого „Суета“, реж. Ю. Бельський.

Художник Р. Глива дістав нагороду за найкраще оформлення „Суети“. У травні 1980 року відбувся у Петерборо, Онт., фестиваль „Театр Онтаріо“, в якому брало участь п'ять найсильніших англійських театральних груп цієї провінції Онтаріо, ОМТА, як члена організації „Театру Онтаріо“, запрошено взяти участь у цьому фестивалі.

Під режисурою чеського режисера Адольфа Гомана ОМТА взяло до постанови драму українсько-канадського автора Теодора Гала „Після похорону бабуні“. На головну роль бачи-ка Волтера Даничука режисер запросив актора режисера Ю. Бельського.

Судило цього фестивалю був один із найвизначніших діячів канадського театру Герберт Вікатор. По закінченні фестивалю вистава „Після похорону бабуні“ дістала нагороду як найкраща вистава фестивалю. Адольф Гоман дістав нагороду найкращого режисера.

Юрій Бельський отримав нагороду найкращого провідного актора фестивалю. В Едмонтоні в 1980 році відбувся Всенародний бага-

токультурний фестиваль і онтарійське ОМТА виступило з драмою „Після похорону бабуні“ Ю. Бельського дістав найкращу рецензію за роль Волтера Даничука від президента „Едмонтон журналу“.

Вистава „Після похорону бабуні“ буде поставлена на фестивалі театрів малих форм у місті Валгалла, Нью Джерсі, в травні 1981 року. У вересні 1981 року виступлять вони з драмою „Після похорону бабуні“ як представники канадського театру на всевітньому фестивалі театрів у Європі у Монте-Карло, Монако. Ю. Бельський виступить у ролі Вол-тера.

В листопаді 1980 року в залі Центру св. Лаврентія відбувся дев'ятий зчегри фестиваль ОМТА, що проходив під гаслом „Канадська драматургія“. У цьому фестивалі брали участь всісім найсильніших етнічних театрів, які належать до ОМТА.

Український драматичний ансамбль „Заграва“ виступив на цьому фестивалі під режисурою Ю. Бельського з трьома короткими скетчами українсько-канадського автора В. Софроню-Левинського під назвою „Св'ятан-зілля“. Тема цих скетчів — дуже жвава сатира на різні аспекти життя української громади.

Судило цього фестивалю ОМТА був професор англійської мови драматичного мистецтва з університету Західного Онтаріо Лондон, автор драматичних творів, критик та доволі гострий суддя театральних фестивалів Едвін Р. Прокурнієр. Нагороду на вечорі нагородив видав провінційний міністер Роберт Велш, доволі прихильний діяльності ОМТА.

Відзначення акторів театру „Заграва“: Володимир Довганюк, доволі гострий театр театру „Заграва“ та її співосновник, теперішній голова і адміністратор, душа ансамблю, дістав нагороду найкращого провідного актора фестивалю за блискуче виконання трьох різноманітних характерів у трьох скетчах Ю. Бельського дістав нагороду за найкращу виставу, яку призначив суддя на фестивалі ОМТА.

Як бачимо, цей черговий небуденний успіх нашого театру „Заграва“ важливий і тим, що досягнення ансамблю і його режисера виділено з цілої низки найсильніших етнічних театрів, які репрезентують на-роди майже всієї Європи.

За цей черговий успіх „Заграви“ українська спільнота Канади і Америки, яка на протязі 25-ти років була глядачем на виставах „Заграви“, може пишатися за її дотеперішні успіхи, як також побажати „Заграві“, як і усім її акторам, ще більших успіхів у другому чвертьстолітті.

Маючи таких відданих ентузіастів театрального мистецтва як вищезгадані актори ми можемо вже тепер похвалитися, що й надалі „Заграва“ буде продовжувати подавати духовні „корми“ українській спільноті в діаспорі.

Ньюйоркчани та філадельфієць своєю масовою участю на постанові „Св'ятан-зілля“, що відбулась 9-го травня у Філадельфії та 10-го травня цього року в Нью Йорку, у середній школі — Стайвсант 345 Схід 15-та вулиця, о 4-й год. по полудні, будуть мати нагоду вшанувати акторів і висловити свою вдячність за їх колосальний труд і їхню мистецьку працю на сценах Канади і З'єднаних Штатів Америки.

Михайло Івасівка

ПРЕЗИДЕНТ ЛІВАНУ ЕЛІАС САРКІС ВІДАВ наказ припинити збройну боротьбу, але його наказу не послуухали ані ліванські, ані сирійські військові частини, які формально підлягають йому, ані тим більше християнська міліція, яка вважає себе незалежною суспільною обороною. Вправді в столиці Лівану, Бейруті, боротьба різних збройних елементів обмежується тільки до артилерійської воєни й обміну спорадичною стрільбиною з малою зброєю, але в районі християнського осередка Цагге, 30 миль на схід від Бейруту, сирійські частини при допомозі артилерії і танків хотять зломити опір християн. Християнські лідери заявили, що їхня міліція буде боротися до останнього набою, а крім цього, вони поставили категоричний вимогу виведення сирійських військ із Лівану. Державний секретар Александер Гейг у часі побуту в Аммані, столиці Йордану написав листа до президента Саркіса, у якому закликав йому підтримку ЗСА для привернення повної суверенності Лівану й його національного уряду. Сирійський заступник прем'єра і міністер закордонних справ Галім Хаддам прибув до Бейруту з новим сирійським проєктом перемир'я, але християни його відкинули і знову зажадали виходу сирійських військ та збільшення числа контингенту ОН.

Доповідь про господарські й фінансові проблеми Карпатської України

В середу, 18-го березня ц.р., в приміщенні Пласто-вого Дому в Нью Йорку, доволі численно зібрана публіка мала змогу прослухати доповідь д-ра Вікентія Шандора на тему господарських і фінансових проблем Карпатської України. Як одна із серії намічених Т-юм Українських Правни-ків доповідей, ця доповідь вштовпувала в плані відзначення 42-ї річниці державності Карпатської України. Доповідач — відомий громадський діяч, правник та економіст, є сьогодні ма-бути найбільш компетентною людиною, яка може про ці проблеми говорити. В неспокійному періоді державного існування Карпатської України д-р Шандор був представником цієї країни при чеському уряді в Празі з особливими повноваженнями в справах фінансових.

Почавши із загального ствердження, що господарство й фінанси є основою політики, доповідач подав огляд пов'язаних з цією ділянкою проблем молодого держави. Господарською базою Закарпаття були завжди розлогі Карпатські ліси, а крім того сіль, овочі та вино. До Першої світової війни ліси були державною власністю мадярського королівства, під володінням якого Закарпаття перебувало. По війні, у висліді Сен-Жерменського договору, вони перейшли у власність Чехо-Словацької республіки, яка їх експлуатувала, продаючи дерево Мадярщині й Німеччині. Тільки в жовтні 1938 року, коли Чехо-Словацька перетворилась у федерацію, ліси стали власністю Карпатської України. Другим джерелом державного доходу, хоч і значно меншим, були копальні солі в Солотвині. Продукція солі доходила до 45 вагонів денно, однак ці сіль треба було вивозити до Оломоуца в Чехії, щоб її змолоти.

Якщо іде про банківництво, то до Першої світової війни воно було на Закарпатті всеціло в мадярських руках. Мадяри мали там 18 своїх фінансових установ. Після війни домінуюче становище у фінансовому секторі зайняв чеський капітал. В 1920 році створено в Ужгороді Підкарпатський Банк з філіями в інших місцевостях Закарпаття. Цей банк зразу добре розвивався, але згодом почав занепадати, його втрати зростали і в 1931 році його майно й аґенди перебрав Банк Чехо-Словацьких Легіє. В 1937 році відкрив свою філію в Ужгороді чеський Земельний Банк. Це була сильна фінансова установа, яка давала позички на дешеві 7-відсотковий кредит, тоді коли інші банки брали 12 відсотків і більше. Після Віденського арбітражу, коли Ужгород зайняли мадяри, Земельний Банк музів евакуюватись до Братислави. У цьому банку бу-

ли зложені м.і. красиві фонди Карпатської України в сумі 12 мільйонів крон, які теж були перевезені до Братислави.

Господарський розвиток Карпатської України не йшов паралельно з національним, і таким чином Карпатська Україна ввійшла в федерацію без власної банкової інституції. Чехо-Словацька дістала в спадку по Австрії добре організовану Шадничу Касу при державній пошті. Ця Шадничка Каса була одиноким державним грошовим установою в Чехо-Словацькій. Через неї чеське міністерство фінансів розділювало бюджетові фонди. Пошто-ва Шадничка Каса мала свої філії в Брні та в Братиславі, але в Карпатській Україні такої не було. Молодій державі потрібна була така форма грошової установи, до якої можна було б долучити господарські державні бюджетові фонди.

Такою установою міг бути власний Земельний банк із державною поручкою країни, через який можна було б теж випускати державні позички. В цьому напрямі провадили переговори з Земельним Банком в Празі інж. В. Качуровський і д-р В. Шандор.

Бюджет Карпатської України на 1939 рік, який був прелімінований, але ще не прийнятий, виказував суму коло 305 мільйонів крон. Доходів з продажу дерева за 1938 рік вносили майже 32 мільйони крон. Крім того сіль становила теж важливу частину доходу. Втратою трьох міст — Ужгороду, Мукачеві й Берегова, в наслідок Віденського диктату, господарка Карпатської України була сильно пошкоджена. Через те країна була початково зана на фінансову поміч центрального уряду в Празі у формі кредитів „Виривання“ тих кредитів (як казав пок. Ю. Реваль) саме й було завданням д-ра Шандора, як члена Державної Господарської Ради. Чехо-словацький Народний Банк, який контролював валюту держави, переніс свою філію з Мукачеві до Ужсту. В Ужсті треба було нашому уряду від приблизно два роки часу, щоб перевести націоналізацію чужих фінансових установ, створити свої власні та впорядкувати державну господарку. Очевидно, якщо не втрату трьох зазначених міст, то господарське положення Карпатської України було б багато краще.

В дискусії затворнено різні проблеми Карпатської України. Згадано було теж про ролі чеського генерала Прхали. Д-р Шандор ствердив, що генерал Прхала мав виконати на Карпатській Україні певну політичну місію в користь плано-вого чехо-словацько-польського альянсу.

Доповідь д-ра Шандора була цінним причинком до історії короткотривалої державності Срібної Землі.

Ігор Витвицький

І це не все зі з'їздом аргентинців...

Не сумніваюся, що більшість вже замовила собі приміщення на Союзівці на з'їзд аргентинців у суботу і неділю, 12-13-го вересня ц.р. У мене це одна добра сугестія. Із річних вакацій, що вам належать, всіх днів не використовувати, а болей два зарезервувати собі — один день на п'ятиницю перед з'їздом, другий на понеділок після нашого з'їзду і „Санта Евита“, що так назу-п'ятиницю перед з'їздом.

Пора з'їздова ідеально для обох сторін, тутешніх колишніх аргентинців і наших друзів з Аргентини. Ми дещо відіхнемо після спекоти липня й серпня: знову справжній аргентинці, об-

ли зложені м.і. красиві фонди Карпатської України в сумі 12 мільйонів крон, які теж були перевезені до Братислави.

Господарський розвиток Карпатської України не йшов паралельно з національним, і таким чином Карпатська Україна ввійшла в федерацію без власної банкової інституції. Чехо-Словацька дістала в спадку по Австрії добре організовану Шадничу Касу при державній пошті. Ця Шадничка Каса була одиноким державним грошовим установою в Чехо-Словацькій. Через неї чеське міністерство фінансів розділювало бюджетові фонди. Пошто-ва Шадничка Каса мала свої філії в Брні та в Братиславі, але в Карпатській Україні такої не було. Молодій державі потрібна була така форма грошової установи, до якої можна було б долучити господарські державні бюджетові фонди.

Такою установою міг бути власний Земельний банк із державною поручкою країни, через який можна було б теж випускати державні позички. В цьому напрямі провадили переговори з Земельним Банком в Празі інж. В. Качуровський і д-р В. Шандор.

Бюджет Карпатської України на 1939 рік, який був прелімінований, але ще не прийнятий, виказував суму коло 305 мільйонів крон. Доходів з продажу дерева за 1938 рік вносили майже 32 мільйони крон. Крім того сіль становила теж важливу частину доходу. Втратою трьох міст — Ужгороду, Мукачеві й Берегова, в наслідок Віденського диктату, господарка Карпатської України була сильно пошкоджена. Через те країна була початково зана на фінансову поміч центрального уряду в Празі у формі кредитів „Виривання“ тих кредитів (як казав пок. Ю. Реваль) саме й було завданням д-ра Шандора, як члена Державної Господарської Ради. Чехо-словацький Народний Банк, який контролював валюту держави, переніс свою філію з Мукачеві до Ужсту. В Ужсті треба було нашому уряду від приблизно два роки часу, щоб перевести націоналізацію чужих фінансових установ, створити свої власні та впорядкувати державну господарку. Очевидно, якщо не втрату трьох зазначених міст, то господарське положення Карпатської України було б багато краще.

В дискусії затворнено різні проблеми Карпатської України. Згадано було теж про ролі чеського генерала Прхали. Д-р Шандор ствердив, що генерал Прхала мав виконати на Карпатській Україні певну політичну місію в користь плано-вого чехо-словацько-польського альянсу.

Доповідь д-ра Шандора була цінним причинком до історії короткотривалої державності Срібної Землі.

Ігор Витвицький

В дискусії затворнено різні проблеми Карпатської України. Згадано було теж про ролі чеського генерала Прхали. Д-р Шандор ствердив, що генерал Прхала мав виконати на Карпатській Україні певну політичну місію в користь плано-вого чехо-словацько-польського альянсу.

Доповідь д-ра Шандора була цінним причинком до історії короткотривалої державності Срібної Землі.

Ігор Витвицький

В дискусії затворнено різні проблеми Карпатської України. Згадано було теж про ролі чеського генерала Прхали. Д-р Шандор ствердив, що генерал Прхала мав виконати на Карпатській Україні певну політичну місію в користь плано-вого чехо-словацько-польського альянсу.

Доповідь д-ра Шандора була цінним причинком до історії короткотривалої державності Срібної Землі.

Ігор Витвицький

В дискусії затворнено різні проблеми Карпатської України. Згадано було теж про ролі чеського генерала Прхали. Д-р Шандор ствердив, що генерал Прхала мав виконати на Карпатській Україні певну політичну місію в користь плано-вого чехо-словацько-польського альянсу.

Доповідь д-ра Шандора була цінним причинком до історії короткотривалої державності Срібної Землі.

Флорида—Гарвардові

Маямі, Фла. (ФКУ)—Не зважаючи на віддалю, обставини та доволі українська творча думка вміє знайти вияв для здійснення першорядних загально-українських завдань.

Справа Українського Гарварду серед українців в Маямі та околиці не лише популярна, близька їхньому серцю, а є в центрі їхньої уваги.

Маямська громада вміє відкласти набір дрібниць, не порозуміння та особисті амбіції, щоб могли спостерегти вершини української проблематики, вміє збагнути колосальну роллю науки в житті і наші робити з того практичний висновок: треба організувати, переводити, невинно продовжувати кампанію для підтримки Гарвардського Центру Українських Студій.

В Маямі були вже від понад десятих літ виразні прояви жертвенності на Фонд Катедр Українознавства. Імена маямських українських меценатів стали відомі в усіх стеях Америки, а то й поза її межами.

Але всі ті струмини підтримки та доброзичливості досягли зворушливої нагулки на недавній імпрезі. В неділю, 8-го березня цього року, влаштовано в приміщеннях Українського Клубу в Маямі бенкет-зустріч українців, що живуть, або гостюють в тих околицях.

Підготовкою прийняття заїзислих жінок з 17-го Відділу СУА. Було понад 150 учасників. Ділові інформаційні повідомлення про розвиток українських студій в Гарвардському університеті, як теж про стан і біжучі завдання збіркової кампанії ФКУ прикрасили містечко-розвагові виступи.

Основною темою зустрічі було заохочування кожного українця спрямувати свій зір, свої бажання, зусилля та жертвенність на вершини: забути, залишити за собою несуттєві, дрібничкові, метушливі активності, які не дають тривалих корисних наслідків.

Вийдм з наших долин, з ривчаків вужчих інтересів та особистих амбіцій на вершини, на гору справжніх потреб і можливостей цілої нації — заохочував один із промовців.

Розповідь про досягнення Українського Гарварду прийняли присутні з великим інтересуванням. Тепло оплескували свідчення про той центр двох молодих людей Діни Кучуки й Андрія Голембіна, студентів міноритарної літ

ВІДБУЛИСЯ РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УСВТ „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“

У суботу, 28-го березня, у власному Домі відбулися 57-мі з черги річні загальні збори цього заслуженого для громади українського спортивного товариства „Чорноморська Січ“ у Нью-Йорку. Відкриваючи ці збори, уступаючи голові, між іншим, відмітив цей небувалений факт, що Т-во, наблизившись до свого 60-річчя, продовжує активність у різних ділянках у спортівно-виховній праці без перерви на протязі кожного ділового року.

Згідно з прийнятим порядком нарад, збори вшанували однохвилинною мовчанкою членів Т-ва, що померли в діловому році, виступили в президію в складі: Є. Чижович — голова, В. Копаць — заступник і інж. О. Сташків — секретар, яка перейняла далі ведення зборів.

Про факти великої активності Товариства, про які згадував на початку голова, присутні почули зі серії звітів, що їх здавали поодинокі члени Управи спортивної господарської секції: мгр І. Хамуляк, Надя Бакун, О. Твардовський, П. Семенюк, Д. Бобеляк, і на закінчення голова М. Стебельський. Звіти від Товариства суду і Контрольної комісії подали Р. Лапчик і І. Ориняк.

Згідно з цими звітами в Товаристві були активні такі спортивні ланки: копаного м'яча, відбивання, тенісу, плавання, настільного тенісу, гольфа і легко-атлетичний турток. Три дружини копаного м'яча виступали в офіційних лігах стейту Нью Джерсі, в яких гідно репрезентували українське ім'я.

Перша дружина в найвищій „Мейджор Лізі“ Шейфер Ліги минулий сезон закінчила в першій п'ятці на усіх десяти клубів. У біжучому сезоні, що почався у вересні м. р., тримається в першій трійці і має можливість здобути звання чемпіона. Дуже відрізняло, що під суцільну пору в складі цієї дружини немає ні одного не-українця, що в наших умовах заслуговує на особливе визнання.

На протязі зимових місяців Перша дружина виступала у великому турнірі у закритій залі, в якому на усіх 38 клубів здобула четверте місце і 400-долларову нагороду. Провідниками дружини є власний вихованець Анатолій Охрименко, він же тренер дружини Кін коледжу і був у минулому році відзначений „Тренером року“.

Юнацька дружина під проводом теж власного вихованця Маркіана Хамуляка в діловому році між 12-ти дружинами в своїй групі закінчила в першій шістці, в турнірі УСЦАК-Схід здобула третє місце і в Ігрищах Молоді — друге місце. Минулої зими в критій залі наші юнаки здобули звання першунів. У складі дружини на усіх 18 змагань виступає два не українського походження.

Наймолодшою дружиною в складі 17-ти хлопців і однієї дівчини — усі українського походження — вправно завідує Богдан Кравчук і Андрій Гур. Ця дружина ще не досягла більших успіхів, але є на добрій дорозі до них.

Великими успіхами можуть похвалитися відбиванкові дружини. Чоловіча дружина під проводом Нестора Паславського і д-ра Тараса Гунчака брала участь у семи турнірах Відбиванкової Асоціації ЗСА, в яких здобула три перших місця, одно третє і три місця четвертих. Вона здобула в офіційних українських турнірах перші місця в УСЦАК-Схід і Ігрищах, друге місце УСЦАК у Чикаго.

Жіноча дружина під проводом Марії Ганич брала участь у шести турнірах ЮСВБ і здобула одно перше і по одному — друге, третє, четверте і шосте. В українських здобула усі перші місця: УСЦАК-Схід, УСЦАК і Ігрища. Шість наших змагань здобула бронзові медалі на „Вільній Олімпіаді“ в Етобіко-Торонто, Канада.

Значних успіхів добились тенісистки „Ч. Січ“; перші місця УСЦАК здобули: Зеня, д-р Зенон, Олена і Ерик Матківські в різних вікових групах. Інж. Б. Кучинський і Люба Матківська вишшли другими.

Плавацька ланка в загальному клубовому точкованні здобула друге місце УСЦАК, при чому майже усі плаваки „Ч. Січ“ здобули золоті, срібні і бронзові медалі. Ряд плаваків „Ч. Січ“, тенісистки Зеня і Люба Матківські досягли поважних успіхів в різних американських першествах.

Новостворена ланка гольфа під проводом адв. Нестора Олесницького влаштувала успішний турнір. Добрих успіхів добились змагання настільного тенісу під проводом Ю. Храневича.

З фінансового звіту виходило, що уся ця активність коштувала Т-во суму 33,700.55 доларів, усіх приходів було 36,700.55 доларів. Найбільшу суму видано на організацію і ведення Спортивної Школи — 17,340.86, дол. коло 10,000 дол. видано на ланку копаного м'яча; коло 5,000 дол. — на ланку відбивання.

Про успішне влаштування Одинадцяти Спортивної Школи на оселі „Верховина“ звітували її керівники О. Твардовський і М. Стебельський.

Про велику і досить успішно виконану працю в господарській секції звітували П. Семенюк — голова секції, і Д. Бобеляк — фінансовий секретар. Відмічено далішню трудність в веденні бару, і тому звітаючих на закінчення звіту подав думку продажу барової ліцензії, що пізніше схвалили збори.

Приходів з барового підприємства було разом 44,201.81 дол., розходів 38,776.05 дол. Інших приходів було 14,422.41 (рент, відсотки); розходів (податки, вода, опікання) разом 8,857.78 дол.

Після запитів до звітодавців і дискусії над звітами на пропозицію Контрольної комісії збори ухвалили уступаючи Управі абсолютну і вибрати нову Управу в такому складі: М. Стебельський — голова; мгр І. Хамуляк і О. Твардовський — заступники; мгр О. Труш і Р. Пиндус — секретарі; Надя Бакун і Д. Бобеляк — фінансові референти; О. Напора і Лівія Дауїска — імпрезові референти; Є. Чижович — референт зовнішніх зв'язків; П. Смух — делегат до Ліги; Р. Бойко, Ю. Королевич, В. Копаць і І. Ориняк — члени Управи господарської секції; В. Басняк і І. Ілемський — касири спортивної секції.

До проводів ланок ввійшли: А. Охрименко, М. Хамуляк, Б. Кравчук, А. Гур і В. Василас (копаний м'яч); д-р Т. Гунчак (відбивання); інж. Б. Кучинський (теніс); д-р Р. Сліж і С. Хромовський (плавання); адв. Н. Олесницький (гольф); Д. Кулик — зв'язковий шахів. Контрольна комісія: П. Семенюк, В. Клапшак і М. Якимов. Товариський суд: Р. Лапчик, д-р С. Парубчак і д-р Є. Перейма.

Після вичерпання програми зборів учасники прощалися і дискути над справами Т-ва при перекусі, що її влаштувала Управа господарської секції.

УСВТ „Ч.Січ“ — першун 8-го міжнародного турніру відбиванкового м'яча

У суботу, 4-го квітня, в приміщеннях Принстонського університету, Принстон, Н. Дж., відбувся 8-й річний відкритий міжнародний відбиванковий турнір, у якому між 12-ти чоловічими клубами з кількох стейтів виступала дружина „Чорноморської Січ“.

Згідно з вислідом гор. звання чемпіонів удруге за порядком у цьому турнірі здобула „Чорноморська Січ“ — єдина українська спортивна дружина, що виступає в системі Відбиванкової Федерації на сході ЗСА. Напочатку змагання проходили в трьох різних (по класі) дивізіях, при чому „Ч.Січ“ виступала в найсильнішій, так званій „АА“ Павер дивізії.

По закінченні гор. круговою системою всі чотири дружини „АА“ дивізії і по дві, які зайняли кращі місця в „А“ і „Б“ дивізіях, продовжували елімінаційні змагання за звання чемпіонів. „Ч.Січ“ у своїй групі перемогла 2:0 сетами ВК Роучестер і ВК Сатер Рівер, ремісувала з ВК Ноксмісон 1:1 сетів і зайняла в ній перше місце. В четвертій дивізії „сичовики“ еліминували німецький клуб „Турнер“ 2:0; в півфіналі — О. Йорк ВК 2:0, і таким чином дійшли до фіналу.

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редактор Омельян Твардовський

ли до фіналу.

У фіналі „Ч.Січ“ зустрінулася з сильним клубом „Вест Сайд“ УМСА, з яким українським відбиванкам прийшлося відіграти „три сетівку“. В першому сеті переміг „Вест Сайд“ 15:9, але „сичовики“ взяли до роботи і в чергових двох сетах успішно завершили цю фінальну зустріч вислдами 15:10 і 15:5.

Після закінчення цих фінальних змагань провід турніру вручив перші нагороди таким українським відбиванкам: Н.Паславському, М.Паславському, Т.Кольманові, П.Гунчакові, Д.Емичеві, А.Торокові, Б.Івасюкові і Р.Тевенетові. В складі дружини бракувало Ю. Темницького, який у попередньому турнірі зазнав звиняння ноги. Провідники дружини: Н.Паславський і д-р Тарас Гунчак.

УСВТ „Ч.Січ“ — польські „Соколи“ — 1:0

Третю за порядком перемогу „Ч.Січ“ здобула у себе вдома за чемпіонат „Мейджор дивізі“ Шейфер Ліги Нью Джерсі, завдяки якій наша дружина перейшла на спільне з клубом П.А.Л.Пасейк — перше місце в показнику таблиці, гор. Не зважаючи на зливний дощ і через це розмокле

грище, звіткові змагання в загальному проходили в швидкому темпі; обидві дружини виявили велику завзятість і бажання здобути перемогу.

Єдиного і переможного гола для „Чорноморської Січ“ здобув Данило Благий, який вміло використав наріжний вихід Андрія Бакуну в 17-й хвилині. Ще до закінчення першої половини господарі створили під воротами „Соколів“ декілька критичних ситуацій, але їх везенню ліквідувала досвідчена оборона і воротар гостей. Після перерви швидке темпо дещо знизилося, але обидві дружини зуміли створити ряд догідних до здобуття гола ситуацій, у яких знову поспішувалися оборонні і воротарі. Особливо воротар „Ч.Січ“ з надзвичайним зусиллям зумів вибороти для своєї дружини третє змагання за порядком „на сухо“, це пропустивши жодного гола.

Склад „Ч.Січ“ в цих змаганнях: М.Хамуляк, Ю.Бакун, В.Ткач, М.Чарний, П.Коваленко, В.Коваленко, А.Бакун, Р.Ганич, Д.Благий, І.Чижович, П.Гунчак, Д.Бакун, Р.Колес, А.Охрименко — провідник. Показник таблиці гор. „Мейджор дивізі“ після 13-ї рунди змагань:

	Гор	Точок	Голи
1. П.А.Л.Пасейк	13	17.9	31:10
2. УСВТ „Ч.Січ“	13	17.9	33:18
3. Армініян СК	13	16:10	20:18
4. СК „Гоя“	12	15: 9	28:11
5. СК „Рома“	13	14:12	27:16
6. Інтер-Сербія	12	14:10	23:13
7. СК „Вісла“	13	13:13	25:20
8. Румунський СК	12	7:17	18:33
9. Польські Соколи	13	7:19	3:28
10. Ошен Кавенті СК	12	2:22	5:56

Календарець спортивних імпрез УСЦАК

В суботу, 23-го травня ц.р. в Ньюарку відбудеться 24-й турнір юнацьких дружин під протекторатом УСЦАК. Вднях 27-28 червня (субота і неділя) на оселі СУМ-А

в Елленвілі матимуть місце чергові Українські Спортивні Ігрища Молоді, якими провдить Управа УСЦАК-Схід.

УСО „ТРИЗУБ“ — „БАСРН“ СК 5:3

В чергових першествах змаганнях „Мейджор дивізі“ Пенсильванської Ліги І-ша дружина УСО „Тризуб“ перемогла чоловічу дружину дивізі, якою є „БасРН“. Завдяки цій новій перемозі „Тризуб“ змінив свою позицію в показнику таблиці гор. в якій займає середнє місце. Переможні голи для „Тризуба“ здобули: І.Руте 2; Гачин. Коннер і Санторо по одному.

Резерва „Тризуба“ в передзмігу зазнала поразки з резервою „БасРН“ вислідом 1:3. Єдиного гола для „Тризуба“ здобув Нолес.

УСВТ „Ч.Січ“ — АРМІНІЯНС — 2:0

В третій першествах змаганнях „Мейджор дивізі“ Шейфер Ліги Нью Джерсі, що відбувся на виїзді в м. Леонія з місцевим вірменським клубом „Ч.Січ“ здобула важливу перемогу „сухим вислідом 2:0. До перерви „сичовики“ вели 1:0, що його вже в першій хвилині зустрічі здобув Данило Благий.

ВІДБУЛИСЯ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УАСТ „ЛЕВІ“ В ЧІКАГО

Збори відбулися в неділю, 22-го березня ц.р., у власній домівці. Цими зборами проводила президія у складі: М.Ольшанський — голова, О.Лисейко — секретар. По відтанні і прийнятті протоколу з попередніх загальних зборів, звітувала уступаюча Управа.

Із року на рік шораз більше відчувається брак охочих людей до праці, і через це діяльність Т-ва не стояла на належному рівні. Деякі спортивні ланки не були активними. Відрадіним явищем є те, що до праці помагають включаться молоді. Проте ланка копаного м'яча в діловому році вишла досить слабо. Єдиним успіхом І-ої дружини була участь у „Швабен“ турнірі, в якому „Леві“ між 12-ти клубами здобули перше місце. Провідниками дружини були: інж. А.Гордінський (яке 11-й рік) і М. Мішалов. Резерва під проводом М.Мартинюка і В. Овчарука здобула четверте місце в своїй групі.

Найбільш активною була відбиванкова ланка. Жіночі і чоловічі дружини брали участь у різних українських і американських турнірах. Найбільшим їхнім успіхом було зорганізування в Чикаго відбиванкових першостей УСЦАК з участю 22-ох дружин із ЗСА і Канади. На цьому турнірі дружини „Леві“ добились поважних успіхів: чоловіча дружина вишла першою, друга дружина — третьою; жіночі дружини — відповідно третьою і п'ятою, а сеньйори другою.

Вислди змагань: Дівчата (8-10 років) 25 м. вільним стилем: М. Кушнір (Пласт) 17.8.2, Шмотолоха (Пласт) 21.6.3; Таня Ратич (Пласт) 29.5; хлопці (8-10) 25 вільним стилем: Ю. Граб (КЛК, Н. Й.) 19.5; дівчата (11-12 років) 25 м. вільним стилем: Х. Ратич

СПОРТОВІ ВІСТІ

З нагоди турніру видано гарно оформлену програму, підготовкою якої зайнялися д-р Ю.Куриша і Р.Припхан. Перша дружина, як першун УСЦАК, з долатком кількох змагань з Торонто репрезентувала українців на „Вільній Олімпіаді“ в Етобіко-Торонто і здобула срібні медалі. Крім цього відбиванкарі урядили два трійкові турніри на оселі в Равнд Лейку, в яких взяли участь кращі змагунці з ЗСА. Провідниками чоловічих дружин були д-р Ю.Куриша і Ю.Ткачук; жіночої — М.Давніська.

Шахісти „Леві“ брали участь у різних шахових турнірах, що їх уряджував мгр Т.Школьник у Чикаго та на оселі в Равнд Лейку, в яких часто виходили переможцями мгр Турянський, Подюхович, Припхан.

Цього року УАСТ „Леві“ погодилося бути господарем шахових першостей УСЦАК. Турнір має відбутися у червні на оселі в Равнд Лейку. У цій справі ведуться ще переговори.

До діяльності Товариства треба ще зачислити успішне зорганізування спортивної забави, кілька вечірків відбиванкарів і переведення коляди, що значно підсилює касу Т-ва. Фінансові звіти Т-ва подавали: Б.Матусяк; з бари — Н.Іванчик; Дому — І.Печенюк, які вказали здорову й ошадну господарку. Помимо великих видатків у згаданих касах залишилися ще деякі надлишки. Це сталося завдяки шедрий фінансовій допомозі наших ширших жертводавців і за цим належить наша подяка. До найбільш доброділів належать: Кредитівка „Самопоміч“, шадниці „Певність“, компанія „Інджекто Монд“ (С. Борсевич та А.Сокологорський) і УНСОЮЗ.

Референт преси Р.Припхан поміщував спортивні дописи у місцевому католицькому тижневику „Нова Зоря“ та щоденнику „Свобода“. За те складає подяку адміністрації тижневика на руки І.Горчинської та редакції „Свободи“ на руки спортивного редактора О.Тарнавського. Рівнож дякує п-ву Самбірським за безкоштовне подання спортивних вістей на їхній радіо-програму.

Після короткої дискусії уділено уступаючій Управі абсолютну і вибрано нову Управу в такому складі: В.Воловчук — голова; П.Стецько, І.Зварич і Е.Банах — заступники; Б.Матусяк — касир; О.Лисейко і М.Панчинський — секретарі; Р.Припхан — пресовий референт; Н.Іванчик — адміністратор бари; С.Стадник — адміністратор Дому; І.Печенюк — господар; Л.Хома, О.Чучук і Т.Коваль — члени заступників. Контрольна комісія: М.Ольшанський — голова, Ю.Юричак і І.Бабій. Товариський суд: д-р І.Лисейко, мгр Т.Турянський і І.Бабій.

Роман Б.Припхан ВІДБУЛИСЯ ДРУГІ ВЕСНЯНІ ПЛАВАЦЬКІ ЗМАГАННЯ УСЦАК — СХІД

Монтклер, Н. Дж. — 28-го березня ц.р. відбулися тут, в місцевому басейні „Кімберлі Академі“, другі весняні першества плавання УСЦАК-Схід, що їх спонзорував Український Народний Союз. Звіткові змагання відкрив і ними проводив ланковий УСЦАК і УСЦАК-Схід д-р Роман Сліж при повній співпраці Юрія Граба, завдяки якому ця школа уможливила відбутися цим першествах в чудовому модерному басейні. Юрій Граб традиційно і бездоганно виконав свій обов'язок головного судді цих змагань, в яких цим разом взяло участь 16 юначок й юнаків: 11 — збір-на Пласту, три — з УСВТ „Ч.Січ“ і два з КЛК Нью Йорк. На протязі цих плавацьких змагань була присутня головний касир УНСОЮЗ Уляна Дячук.

Вислди змагань:

Дівчата (8-10 років) 25 м. вільним стилем: М. Кушнір (Пласт) 17.8.2, Шмотолоха (Пласт) 21.6.3; Таня Ратич (Пласт) 29.5; хлопці (8-10) 25 вільним стилем: Ю. Граб (КЛК, Н. Й.) 19.5; дівчата (11-12 років) 25 м. вільним стилем: Х. Ратич

(Пласт) 25.4; хлопці (11-12 років) 25 м. вільним стилем: Г. Кушнір (Пласт) 13.9.2; І. Шмотолоха (Пласт) 15.2; дівчата (13-14 років) 50 м. вільним стилем: Т. Йогобовська (Пласт) 35.7.2; Л. Граб (КЛК) 37.3; хлопці (13-14 років) в стилем: Р. Ратич (Пласт) 35.8.2; Сірий (Пласт) 42.3; дівчата (15 років і вище) 50 м. в стилем: А. Каздоба (Ч. Січ) 29.7; хлопці (15 років і вище) 50 м. в стилем: В. Каздоба (Ч. Січ) 25.0.2; А. Кушнір (Пласт) 29.1; З. Р. Шевчук (Пласт) 59.3; дівчата (8-10) 50 м. в стилем: М. Кушнір 41.1; Л. Шмотолоха — 54.4; Р. Ратич 1:16.3; хлопці (8-10 років) 50 м. в стилем: Ю. Граб 48.2; дівчата (11-12 років) 50 м. в стилем: Х. Ратич 54.5; хлопці (11-12 років) 50 м. в стилем: Г. Кушнір 30.8; І. Шмотолоха 36.1; дівчата (13-14 років) 50 м. грудним: Р. Кушнір (Пласт) 34.2.2; Л. Граб (КЛК) 48.4; хлопці (13-14 років) 50 м. грудним: Р. Ратич 48.2; дівчата (15 років і вище) 50 м. грудним: А. Каздоба 42.9; хлопці (15 років і вище) 500 м. метеликом: В. Каздоба 1:01.1; дівчата (18-10 років) 25 м. грудним: М. Кушнір 27.0.2; Л. Шмотолоха 30.2.3; Т. Ратич 31.4; хлопці (8-10 років) 25 м. грудним: Ю. Граб 28.6; дівчата (11-12 років) 25 м. грудним: Х. Ратич 29.6; хлопці (11-12 років) 25 м. грудним: Г. Кушнір 20.2.2; І. Шмотолоха 20.5; дівчата (13-14 років) 100 м. в стилем: Т. Йогобовська 1:33.25; хлопці (13-14 років) 100 м. в стилем: Р. Ратич 1:36.9; дівчата (15 років і вище) 100 м. в стилем: А. Каздоба 1:08.3; хлопці (15 років і вище) 100 м. в стилем: М. Сліж (Ч. Січ) 54.8.2; А. Кушнір (Пласт) 1:11.9; дівчата (13-14 років) 100 м. горілиць: Р. Кушнір 1:07.6; хлопці (15 років і вище) 100 м. горілиць: В. Каздоба 1:06.0; дівчата (13-14 років) 100 м. змінним: Р. Кушнір 1:06.1.2; Л. Граб 1:37.3; хлопці (15 років і вище) 100 м. змінним: М. Сліж 1:03.8.2; А. Кушнір 1:14.8; гінці 4х25 м. в стилем (Пласт) Л. Шмотолоха, Г. Кушнір, Р. Ратич, А. Кушнір 2:24.7; збірна (КЛК-Ч. Січ) 4х50 м. в стилем (поза конкурентційно) Ю. Граб, А. Каздоба, В. Каздоба, М. Сліж 2:11.2

Кінцевий показник таблиці змагань: Збірна-Пласт 135 точок УСВТ „Ч. Січ“ 45 точок КЛК, Н. Й. 24 точок По закінченні цих успішних змагань учасниками, переможцями вручено медалі і стяжки, уфундовані Українським Народним Союзом, які почерзі передавали: мгр Уляна Дячук від Головної Уряду УНСО, О. Напора, член Управи УСЦАК-Схід (секретар змагань); Р. Сліж — провідник змагань; Ю. Граб — головний суддя; О. Твардовський — член Управи УСЦАК-Схід; І. Сохан — член КПС Пласту; Я. Рубель — голова КЛК, Нью Йорк, член Управи УСЦАК-Схід, Ю. Кушнір, С. Хромовський, Р. Ратич, Н. Ратич і В. Шмотолоха — виконували обов'язки часових.

(от)

УАСК „Львів“ КЛІВЛЕНД — ДВОКРАТНИЙ ПЕРШУНОМ ФУТБОЛЬНОГО ТУРНІРУ В ЗАКРИТІЙ ЗАЛІ

Дня 22-го березня ц.р. закінчився футбольний турнір, що його організувала „Огайо Сакер Асоційшен“ у залі Комюніти коледжу. Турнір тривав повних три місяці з розграми кожної суботи й неділі. З огляду на велике число учасників, змагання в кожній віковій групі відбувалися в двох підгрупах, першуні й команди на другому місці входили до фінальних ігор.

З імпонуючим показником шість виграних і одна гра шершена та 34:3 воріт, команда юнаків Львова групи „А“ закарфікувалася до фіналу, де везенню, з дуже помітним перевагою впровадз усієї гри, перемогла „Лейквуд“ вислідом 5:1, здобувши тим перше



Головний касир УНСОЮЗ Уляна Дячук вручає Трофей УНСОЮЗ збірній Пласту, яка здобула клубові першества весняних першостей УСЦАК-Схід.



Учасники і провід плавацьких змагань

місце та трофей футбольної ліги. Стрільцями воріт для „Львова“ були З. Фаріан, С. Губач і О. Росул. Треба підкреслити, що команда виступала у всіх змаганнях виключно з українськими змагунами, без позичених чи звербованих зірок іншої національності. Змагунам і тренерам інж. А. Шепаровичеві належить признання й подяка за надзвичайно успішне репрезентування високого рівня українського спорту.

Не менш вдалим був виступ жіночої команди „Львова“, що у фінальній грі перемогла „Емеральд“ вислідом 4:1. Тут перевага нашої команди була така замітна, що не було сумнівів про перемогу вже від перших хвилин гри. Львів'янки репрезентували, як єдина команда жіночого турніру, добрий технічний рівень, а навіть комбінаційну гру й добрі подачі. Нездещидованість перед ворогами противника — це єдиний мінус команди, що вповні оправдано коротким часом існування дружини та браком досвіду, а тим самим впевненості. Систематична праця тренера Р. Губача та поважне ставлення змагунок до своїх обов'язків дають вже тепер добрі наслідки й віримо, що виїзд на турнір до Вашингтону принесе нашім команді нові, заслужені успіхи. У звіткових змаганнях ворота для „Львова“ здобули Латкович (2), Сванар та Амарс.

На тих двох виїздах не закінчилися успіхи й почесні. Найуспішнішого стрільця турніру (всіх вісьмох вікових груп) Омеляна Росула з юнацької команди „Львова“, що здобув 25 воріт, відзначено трофеем і презентацією численний публіки. Таким самим визнанням може похвалитися змагунок нашої команди М. Латкович, що стала „королевою стрільців“, здобувши 11 воріт.

В інших вікових групах команда „Львова“, „Січ“ зайняла третє місце, перемігши італійців „Інтер“ вислідом 8:7. Стрільцями воріт були: Голубовіч 3, Кіндрат 2, Шепарович 2 і Стефанюк. Провідник дружини — Євген Косак. Ще одна команда „Львова“ дійшла до фінальних ігор: у групі „Бі“ після програної з хорватами зайняла четверте місце. Одинокі ворота здобув Дюба, провідником дружини був д-р З. Голубовіч.

Степан Маланчук

І ще не все...

(Продовження зі стор. 3)

вас всі присмодно згадувати кожний запрошуємо вас до свого стола на бенкеті.

Хоч кожна зустріч має товариський характер, — от побачитися після довгого часу, поговорити, пригадати спільно пережиті, — у наших зустрічах це в

Історично-національні...

(Продовження зі стор. 2)

Навіть в імені Антея є аналогія, він син землі і моря, велетень, а його може побороти тільки той, хто вирве його із землі, бо богиня Гея (земля) дає синові силу, коли він ступає по землі, отже вивисок: поки живе хоч один Антей, вірний син землі є надія на волю!

Драматичну поему „Орґія“ написала Леся Українка наприкінці свого життя, влітку 1912 року, а саме трагічне закінчення взимі 1912-13 роках. „Орґія“ — потрійна трагедія героя є неначе завершенням всієї творчості поетеси і її спонтанним виявом національних почувань: любові до батьківщини, журби за майбуттє народу і погорди до зрадників і вислужників. Кінчає її поетеса закликом Антея до юрби:

Товариші, даю вам добрий приклад...

Антей задавляється струною, бо для мистця і патріота мильна смерть, як неволя. Цим поетеса закликає до боротьби за національні ідеали, за волю, до боротьби на життя і смерть.

Нав'язують...

(Продовження зі стор. 1)

раїнським національним рухом — не в їхньому інтересі. Що ви можете сказати на це?

Я. Сусленський: Я не думаю, що тільки із-за цього жиди й українці не встановили контакту. Я думаю, що навпаки, наша єдність може бути джерелом впливу на совєтську еміграційну політику. Я знаю, що совєтська влада візьме до уваги це, і, я думаю, що еміграція збільшиться через нашу єдність.

Д-р Куропас: Які, на ваш погляд, відношення існують між жидами і українцями в совєтській Україні саме тепер?

Я. Сусленський: Є різні погляди на це питання. Я розмовляв із багатьма, які мали дуже добрі відношення з українцями. Але є люди, які не вважають, що українці прихильні до них. Тяжко зробити заключення із розмов людей. Якими відношення не були б, ми мусимо поліпшити їх. Ми можемо виходити зі становища, що відношення не добрі, і тому ми мусимо їх поліпшити... ми хочемо відкрити нову сторінку в наших співвідношеннях, тож починаємо з цієї хвилини.

Д-р Куропас: Ми знаємо, що ви були деякий час у в'язниці, а також у концтаборах, і що жиди й українці становлять дві найбільші групи, якщо мова про дисидентів. Чи можете ви розповісти про деяких людей, з якими ви відбували строки в концтаборі?

Я. Сусленський: Мої відношення з українцями в концтаборі були досконалими. Я зустрівся, (може мені пощастило) із сотнями українців, які дуже при-

хильно відносилися до жидів і розуміли наші проблеми. Ми розуміли себе взаємно і наші відношення були товаришескими. Та й не тільки це... Я вдячний українцям, бо вони врятували мені життя. Я можу сказати, що я врятувався, дякуючи українцям, які були зі мною в тюремній камері. — вони вивели мене на відкриті місця, щоб я міг подихати свіжим повітрям... Я був у дуже тяжких обставинах у горезвісній Володимирівській в'язниці, і тільки завдячуючи українцям, я — живий.

У таборах багато українців. Біля 50 відсотків політв'язнів — це українці, відношення між жидами й українцями товариські.

Я пригадую два випадки, коли антисемітські російські групи хотіли організувати погром в таборі. Українці запобігли цьому. Вони сказали, що якщо хоч один волосок упаде з голови жидка, то вони пофелдмлять їм карк.

Д-р Куропас: Наскільки мені відомо, ви перевели ретельне дослідження щодо людей, які допомагали жидівському населенню під час голокосту і докладаєте всіх зусиль, щоб Митрополит Шептицький був визнаний одним із тих, хто особливо ретельно допомагав совєтським жидкам. Чи можете дещо про це нам розповісти?

Я. Сусленський: Одне з наших завдань — це віднайти тут, в Ізраїлі, ізраїльтян, яких під час війни врятували українці. І хоч ми це не розгорнули широкої кампанії, але вже перші кроки у цьому напрямі виявили, що в Ізраїлі є багато людей, я міг би назвати 200-300 імен, можливо, навіть більше... українців, і ми зробимо все можливе, щоб вони були визнані праведниками світу.

Тепер ми переводимо кампанію за визнання Митрополита Андрія Шептицького Праведником світу. Нам відомо все, що він зробив для наших людей; він був справді святою людиною і для наших людей, і для багатьох людей у світі. Тепер ми вже зібрали приблизно 500 підписів, хоч тільки деякі люди ведуть цю кампанію.

Д-р Куропас: Нам відомо, що ви збираєтеся у квітні приїхати до Америки і маєте намір відвідати різні українські громади в ЗСА і Канаді. Можете розповісти, що ви хочете досягнути під час вашого перебування у ЗСА і Канаді?

Я. Сусленський: Моя мета — зустрінутися з українцями Заходу в ЗСА і Канаді. Розмовляти з ними й виразно зрозуміти їхні справжні відношення до ізраїльтян. Я хотів би організувати комітети українсько-жидівської співпраці, щоб у майбутньому мати з ними контакт.

Я думаю, що зв'язок між українцями на Заході і жидами буде прикладом, який покаже, що вони можуть нав'язати контакти з багатьма людьми світу.

Папа звернувся до жидів зі закликом почати діалог з християнським світом. Наш президент Навон закликав нас почати діалог з мусульманським світом. Ми перші, ми піонери, що започатковуємо діалог із українцями. Ми почали наш діалог із українцями, бо вважаємо, що відношення між українцями і жидами найбільше ускладнені. Якщо наша праця завершиться успіхом, ми зможемо зробити багато добра для наших людей.

До слова приголосилася Жозефіна Ойхман (говорить по-українськи).

Ж. Ойхман: Я жінка і малярка. Я народилася, де я мала багато гарних друзів. Я залишила на Україні, у цьому гарному краї, свого батька. Я маю надію побачити Україну вільною і мати можливість повернутися на Україну, зустрітись зі своїми друзями, мати можливість побачити всіх українців і євреїв щасливими, вільними, відвертими...

(Продовження буде)

Д-Р МИХАІЛО ДАНИЛЮК

На медичні Темі

Вікарський довідник.

Книжка у твердій темно-зеленій обгорці із золотими буквами роботи мистця М.Н.Х. ХАЛЕВИЧА. 336 сторінок. Ціна 7,00 дол.

SVOBODA

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303. Мешканці міста Нью-Джерсі можуть замовити цю книгу за безкоштовною поштою.

У Тичинин...

(Продовження зі стор. 2)

„Зрадників“ як цей, що здався йому в полон“ і добуває. „що ми таких в полон не брали“, соромиливо не доказуючи решти. Насправді — стріляли всіх. Стріляли без суду. Стріляли й членів родини, а далекі рідніх посилали в Сибір неісходимо. І мовчить Коротич про те, чому населення українці на Україні так змало й малі рік у рік.

Подобається тепер Коротичеві цей факт, що „в полон не брали“, що й тепер не прощати нікому нічого. Що КГБ має повні руки праці й ніколи не стане безробітним. Він радіє суворістю мрі.

Велику і сумну еволюцію пережив Коротич за ці кільканадцять років. Бо колись, як подано вище, він широким журився тими втратами українських людей, що вночі, заарештовані, навіки відходили з дому з серйозними людьми і не поверталися. Лиш сироти їхні росли поруч з Коротичем...

У статті „Отчетственность“ серед безліччя розкиданих і вимусованих уривків, за що тільки не старається ухилитися Коротич, щоб довести своїм хлібодавцям, що і його і всіх його співгромадян на початку березня займала одна лише думка, одне бажання й мрія — оцей XXVI З'їзд. Тут, щоб зовсім вже бути безбачним, Коротич покладається на всіляких письменників не-українців (з українськими культуротворцями ніколи нема певності в СССР, хто з них улізе, а хто поїде в „места не столь отдаленные“), як то всі вони, на всіх языках... „благоденствують і прославляють „премудру“ лінію партії й Брежнева. Але вираховуючи всіх інших, а своїх — українських — зовсім вже не згадати. — також якось було не слід. Тож покликався Коротич на Олеса Гончара, прочитавши з нього обомісичні — небезпечні рядки, якщо до них ближче придивитися.

Пише Гончар у книжці „Твоя зоря“ знаменні слова, вкладаючи їх в уста героїні: „Що? Шукаєте життя на Венері? — Його нема там! Мчатимете до інших галактик з вірою, що там є воно!“ — І каже ця героїня з глибоким смутком до всіх людей, а в першу чергу до правителів найбільшої тиранії, яка була будь-коли на землі, до правителів СССР.

зійшовши на найвищу трибуну й закликаючи голосям великим — біблійним: „Почуйте, ви, подарована ж Вам планета унікальна. Дублікату нема. Так господарюйте ж нею гідним чином. А якщо не вмієте, то віддайте її дельфінам. Може вони зуміють розпорядитися нею! Принаймні вони не знищать до себе подібних!“

Хто ж це найбільший майстер „знищувати до себе подібних“? Хто ж це за монотонною статистикою історії за самого сталінського часу знищив понад 60 мільйонів „до себе подібних“? Про кого ж ця героїня Гончара сказала? Та про тих, кому з такою готовістю служили сьогодні Коротич, зводячи наклепи не перший раз на еміграцію. Він навчився — не прощати, не забувати! Це ж він і каже, коли згадує когось монотонно з Дивізії „Галичина“... Він не хоче забути „злочинів“ і він кличе за них карати... О! Він не сам каратиме. Це б могло відіграти йому апетит і настрий писати про „словесні ділові очі й нощі, які якісь інші робити римовані вправи. Розправляється з ними, хто „не з нами, значить проти нас“, каральні органи на чолі з Андроповим, якого ще покищо не оспівують, але не лише тому, що ще не дала Москва на те наказу „нагородованим, обутим і кайданами окутим“ Коротичам, Павличкам і іншим Міндалям та Братуням.

Ще багато старорідів Коротич у цій статті про XXVI З'їзд КПСС і про завдання для письменників — скакати під диктат тирана в Кремлі. Бо інакше буде „ответственность“, тобто доведеться відповідати. А від того робиться страшно Коротичеві, як колись було „страшно“ Тичині. І тому є у нас „раби з кокардою на лобі“, як їх назвав би Шевченко. І за це названо його „лауреатом премії“ з літератури в 1981 році.

І цікава річ. Зрадивши свою совість, зрадивши себе самого і Україну, з талановитого Коротича лишається тільки одна тінь поста. Шось так само, як і з його першою Павла Тичини: хто почне співати замість „сонячних клярнетів“ — „партія веде“, той вибуває з талановитості. Як бачимо, „Коротич платить совістю й талантом“ у Тичинин слід ступаючи.

передав заступниці головної, передсідниці Марії Душник три аплікації нових членів УНСОюзу.

Після короткої дискусії, уділено абсолютну уступляючу Управі на пропозицію Назара Михайлишина, голови Контрольної комісії.

Далі, на зборах дискусійно-виповнення аплікацій успішно виступив на біжучий рік. Інж. В.Бакалєв відчитав листа головного організатора УНСОюзу Василя Оріховського, який закликав всіх до посиленої організації праці в цьому передконвенційному році.

Під час дискусії висловлювали різні думки відносно праці секретарів і організаторів, і запропоновано було ряд пропозицій для поліпшення організаційної праці.

Заступниця головної передсідниці Марія Душник на вступі поділилася з усіма, доброю новиною, що головний передсідник УНС д-р Іван Фліс успішно проходить до здоров'я після недуги. Переглядаючи організаційні досягнення п-ї Душник заявила, що Округа виконала тільки на 25 відсотків свою квоту в організуванні нових членів і закликає доложити всіх зусиль для досягнення УНСОюзом 4.000 нових членів у цьому передконвенційному році.

Вона пригадала присутнім, що акцідентові (АДД) грамоти можна тепер надати тільки тоді, коли кандидат має вже забезпечення на

І. Хомко...

(Продовження зі стор. 1)

життя у УНСОюзі, і тому не відали чи кандидати на такі грамоти мусять бути забезпеченими на життя у УНСОюзі.

Марія Душник також підкреслила, що рішення для виповнення аплікацій успішно виступив на біжучий рік. Інж. В.Бакалєв відчитав листа головного організатора УНСОюзу Василя Оріховського, який закликав всіх до посиленої організації праці в цьому передконвенційному році.

Вона згадала про фінансові допації на різні народні цілі, додаючи, що такі допації і більші допації для громади будуть можливими із збільшенням нових членів. Спеціальні привітання та гратуляції І.Хомкові і Управі Округи були висловлені Острівським і Зубрицьким, з бажанням добрих успіхів у новому році. Іван Бліха, в імені управи Округи, висловив привіт і побажання скорого видужання д-рові Флісові.

В дискусії, яка розпочалася після доповіді, багато уваги було присвячено секретарським курсам, відділю внутрішніх імпретам, заборгованим позичкам і іншим організаційним справам.

В дискусії взяли участь союзові: Бакалєв, Бліха, Галабурда, Клименко, Марущак і Зеленський. І.Хомко подякував всім за присутність на зборах. Під час

смачної перекуски, приготуваної Евою Оліярник, далша дискусія продовжувалася серед теплої і приємної атмосфери.

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ

Нью Йорк, Н. Й. — У четвер, 16-го квітня, відбудеться річний „Український День“ в Ньюйоркському університеті. Цей „Український День“, що його влаштує Українська Студентська Асоціація при Ньюйоркському університеті, відбудеться у Студентському центрі ім. Лоб на кампусі університету і триватиме від год 10-ої вранці до 3-ої по полудні.

Запланована програма: показ писання писанок, виставка вишивок і кераміки, українські танці та виступ студентського ансамблю бандуристів. Рівнож будуть української страви. Студенти Ньюйоркського університету запрошують усіх загостити.

БАТЬКИ! Зв'яжіть замолоду ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їм кращу майбутність, в нашій громаді у вільному світі нового світового члена!



У глибокому смутку повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих, що 7-го квітня 1981 року у Львові, відійшла у Вічність на 87-му році життя,

наша Найдорожча МАМА, БАБУНЯ І ПРАБАБУНЯ

бл. п.

АННА КАМІНСЬКА

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

буде відправлена

в церкві св. Юра в Нью Йорку, в неділю, 19 квітня 1981 р., о год. 12-їй дня

Горем прибиті:

син — ЕДВАРД з дружиною ДАРІЄЮ

внуки:

ХРИЗАНТА ГЕНТІШ з чоловіком РОМАНОМ

ЕДВАРД, мол. І ЮРІЙ

правнуки — ЛЕСЯ і ДАНИЛКО

у Львові: Донька, 6 Синів, 14 Внуків, Правнуки

та ближча і дальша Родина в Україні



бл. п.

АННА ДМИТЕРКО-РАТИЧ

учасниця Визвольних Змагань, як старшина в рядах УСС і УГА.

ПОХОРОНЕНА на католицькому цвинтарі в Нью Брансвік, Н. Дж.

Опечаленій Родині складаємо вислови глибокого співчуття.

Головна Управа Б-ва УСС



бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

учасниця Визвольних Змагань в рядах УСС у Львові.

ПОХОРОНИ відбудуться 18-го березня 1981 р. в Нью Гейвені, Конн.

ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

Родина ГРАБОВИЧІВ



бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відійшла у Вічність на 82-му році життя

бл. п.

МАРІЯ з ГРАБОВИЧІВ ГОЛУБОВИЧ

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,

що в неділю, 15-го березня 1981 року в Нью Гейвені, Конн., відій

НАЙБЛИЖЧІ СПІВРОБІТНИКИ президента Рональда Регана поробили уже всі заходи, щоб економічна програма Президента і затвердження бюджету пройшли в Палаті Репрезентантів без більших труднощів. Існують побоювання, що відсутність Президента в Білому Домі і події пов'язані з атентатом на нього, можуть використати ті демократичні конгресмени, які є проти всяких фінансових скорочень. Бюджет в Сенаті вже був затверджений великою більшістю голосів республіканських і частини демократичних сенаторів.

Шукаєте за другим прибутком?

Станьте ОРГАНІЗАТОРОМ УНСОЮЗУ

НА ПОВНИЙ ЧАС, АБО НА КІЛЬКА ГОДИН.

Можете починати свою кар'єру, організуючи спершу свою родину і приятелів.

За інформаціями пишіть до:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery St. • Jersey City, N.J. 07302
Attn: Organizing Dept.

або телефонуйте: (201) 451-2200 (Collect)
або (212) 227-5250

Увага! Увага!

ВЖЕ ПОЯВИЛОСЯ ФУНДАМЕНТАЛЬНЕ ВИДАННЯ

Українського Історичного Товариства

ІСТОРИЧНИЙ АТЛАС УКРАЇНИ

Редактор: Любомир Винар

Є це перший атлас історії України призначений для дослідників, педагогів, студентів і любителів історії України.

Книжка у твердій оправі, начислює 190 стор. вел. формату.

Ціна 28 амер. дол. з пересилкою.

Замовлення разом з чеком або поштовим переказом треба надсилати на ту адресу:

"SVOBODA" BOOK STORE

30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Те, що на потребу

У неділю, 22-го березня, відбулася в Ірвінгтоні в Народному Домі імпреза, зорганізована 28-им Відділом СУА в Ньюарку, яка заперечила популярні твердження: наші люди не приходять на імпрези, не відвідують імпрез, не видно їх і т.д. На цю імпрезу люди прийшли й прийшло їх багато, ніхто не вийшов перед її закінченням, а навпаки, ще довго після імпрези відбувалися дружні розмови.

Імпреза цю — Вечір письменниць — зорганізували голова цього Відділу Омеція Цяпка та Таїса Богданська. Перша відома організаторка, друга не менше відома п'яністка. Обидві кажуть, що програма "уложилася стійко", тобто письменники не порозумілися між собою та, не зважаючи на це, поодинокі виступи так знаменито доповняли себе, що в ефекті вийшла прекрасна цілість. Мабуть до великого успіху імпрези причинилися мистецтво слова і мистецтво музики.

Вечір відкрила голова Відділу О.Цяпка, а вела його Т.Богданська.

Перша в програмі була Ірина Дибко. Добрим прикладом, бо кажуть, що "нічого не було наперед домовленим" І.Дибко у своєму перекладі поезії англійського поета початку 18-го сторіччя, Олександра Попа, порушила фундаментальні питання людського життя: Бог-творчість-любов і терпіння, смерть. Мабуть, кращої ввідної точки не можна собі уявити.

Після неї Любов Коленська прочитала оповідання "Йому пощастило", написане на канві дійсного випадку. Тим оповіданням автора зразу впровадила

слухачів у розбурхане сповнене надіями й небезпеками життя, в життя української людини під советським пануванням. Герої її оповідання пощастило вирватися з "червоного раю" у вільний світ, але, слухаючи авторку, перед слухачами виникали безчисленні випадки, коли іншим не пощастило й їхні тіла зависли на прикордонних кільчастих дратах, або вони коротають свій вік у советських концентраційних таборах.

Прості, не добирає і не кучеряві слова, якими в своїй точці Ульяна Любонович представила людей, які жили в львівській камениці напроти колишнього Єзуїтського городу, а тепер парку імені Івана Франка, яких багато учасників знали так добре. Значна частина тих людей загинула від підсоветського горя. В таборах, тюрмах, під ударами, неустрашимі стражів советської революції, з голоду, або від морозу, слухаючи безсмертного Моцарта в снігах далекої півночі.

Після виступу У.Любович чуттєва напруженість і глибина відбивалася на ликах у зворушених слухачів.

Що могло бути далі в програмі? Тільки музика.

На кінець першої частини Т.Богданська відіграла три етюди Довженка. Мендельсона, Шуберта. І так злилося в одно життя терпіння і творчості, радості і біль, без яких немає життя. Тому й не диво, що деякі присутні почали в часі перерви дискусію про "Народження трагедії з духу музики" Ніцше та про музику, яка, на дещо думку, була початком світу.

Друга частина вечора почалася відчитанням і відповістями "Квіту папороті" Іванни Савицької, авторки та Христини Карпівич, співачки і п'яністки.

Лемківською говіркою авторка передала картини з її рідної Лемківщини, а співачка й п'яністка відіграла й проспівала повні глибокого змісту лемківські народні пісні. Слухаючи їх, ставало моторошно, що це щось загигає на наших очах. Гинуть лемківська говірка, забувається звук лемківської пісні; хто їх збереже для української культури?

Накінєць Дарія Ярославська відчитала свою "Пісанку". Легко, добірною мовою намалювала вона картини, зв'язані з українською писанкою, її ролю, її вкладом у українське життя і творчість. Про зміст цього нариса не приходиться здогадувати, бо з ним запізнаються незабаром наші читачі з української преси.

Наостанку не можна не сказати, та ще й підкреслити: власне така імпреза є нам на потребу. І тому так багато людей прийшло і такі раді й збудовані пішли вони додому.

Я.Г.

Шевченківський концерт

в Глен Спей

Українське село в Глен Спей гідно вшанувало цього року національного пророка Тараса Шевченка.

Громадська рада села, при співучасті 62-го Відділу Союзу Українок та Т-ва "Розвага" в Глен Спей, влаштувала в суботу, 28-го березня ц.р., у великій залі на оселі "Верховина" Шевченківський концерт, яким не посоромилися б українські скупчення по великих містах.

Концерт почав запрошений з Філадельфії чоловічий хор "Прометей" могутнім Шевченковим "Заповітом", муз. К. Стеценка, після чого він виконав ще "Часом я тужу за тобою", муз. Б. Кудрика, "Косар", муз. Ст. Павлика, "Огні горять", муз. І. Воробкевича.

Після того слідувала свята промова редактора емерита Антона Драганя. Він, змалювавши коротко на вступі постать Шевченка як могутнього Пророка, якого полум'яне слово розкувало рабів і перетворило їх у вільних людей, ширше зупинився над його і сьогодні актуальними: просябою "чужого научайтесь, свого не бурайтесь", і заклик до братньої любові й згоди.

Великим твором К. Стеценка "У неділець святу" хор "Прометей" продовжував мистецьку програму, після чого на закінчення першої частини програми Ярослав Гунчак продекларував "Неофіти" з великим відчуттям і розумінням глибини думки Шевченкової поеми.

Другу частину програми почав хор "Прометей", змінивши формальні чорні оліги на червоні шаравари вишивані сорочки. Він виконав "Хор Норманів", муз. А. Вахнянина; "Думу про перелюбство", муз. М. Дябоги, та "Гамалію", муз. Лисенка.

З черги Христини Салая у рецитативній вірші "Чигирин" талановито передала Шевченків плач і розпущу над долею Чигирини і віру поета, що його слово викує зі старого плуга новий леміш. Премілою несподіванкою був виступ трьох дітей: Валі, Андрійка і Олександра Журавлів. Короткими віршиками вони ввели на залу почуття віри, що приходить і виростає нова зміна, може власне ті, що викують "новий леміш". Дай Боже, щоб вони дочекалися вшановувати Шевченка на вільній батьківщині.

Аполінарій Осадца

В Ньюарку засновано Відділ

Комітету за Правопорядок

В середу, 27-го березня, відбулися в Ньюарку основні збори місцевого Відділу Комітету за Правопорядок в УККА. В зборах взяли участь представники місцевих організацій, які вийшли з XIII Конгресу Українців у

Америчі у жовтні 1980 року. Були присутні також окремі громадяни.

Збори проводила президія в складі: голова — мгр В. Сенежак; заступник голови — О. Голіньський; секретар — Е. Перейма. Інформаційні доповіді про працю Комітету за Правопорядок дали прибулі з Нью Йорку Євген Стахів і Юрій Солтис. Після їх доповідей були численні запити і дискусія. Вибрано Управу в складі: голова — Осип Труш; члени — Дам'ян Ліщинський, Лев Колєнський, Осип Голіньський, Петро Буяк, Євген Перейма, Ю. Баранко, Володимир Багрий. До Контрольної комісії вибрано Володимира Сенежака, Омеляна Суховерського й І. Хамуляка.

Збори висловили підтримку Комітету за Правопорядок, окрема збори доручили вибраний Управі Відділу організувати збірку фондів на діяльність Комітету. Збірка фондів почалася вже на основних зборах.

Тижень по зборах Управи відбула своє перше засідання. На ній рішено урядити ще перед літом інформаційний панель. Рішено також організувати і тривало переводити збірку кампанію на Громадський Фонд Комітету за Правопорядок. До перших завдань Відділу належать: залучити молодь до громадського життя і сприяти оживленню суспільної активності Відділів Українського Народного Союзу і Українського Братського Союзу, членами яких є названі вище громадяни.

Є.П.

Вашінгтонський Відділ УККА

„не міг“ відбутися зборів

Вашінгтон. — Голова вашінгтонського Відділу Українського Конгресового Комітету Америки Теодор Царик у суботу, 4-го квітня, заявив приватним приблизно 70 вашінгтонцям, що заплановані загальні збори Відділу не можуть відбутися, і вийшов із залі.

Це сталося після того, як члени громади, які прийшли на збори і заповнили одну із залів Соборового Центру парафії Присвятої Родими, чекали годину на відкриття зборів (голова Відділу мотивував це тим, що на залі немає кворуму), а потім дві години дискутували над питаннями: хто може, а хто не може голосувати на цих зборах? Чи може скарибник приймати датки на Національний Фонд на зборах? Чи можуть неприємні члени передавати свої голоси („прокси“) присутнім на зборах?

Останніми роками на загальних зборах вашінгтонського Відділу УККА кількісний учасників становила 14, 11, а то й 8 осіб, хоч у вашінгтонській громаді діє понад 40 товариств та організацій і майже усі вони рахуються складовими частинами УККА. Крім того в громаді є група платників Українського Народного Фонду.

Цього року зацікавлення загальними зборами піднялося після того, як Ростислав Хомяк заявив, що він кандидує на голову вашінгтонського Відділу.

Управу Відділу двічі переставляла дату цього річних загальних зборів, коли остаточно дата була встановлена на 4-го квітня, повідомлення про це були розіслані приблизно тиждень перед зборами — і то не усім членам УККА. Наприклад, на зборах були особи, які твердили, що вони є платниками Національного Датку протягом 25 років, але тому що вони не в платили їх вкладки за 1980 рік, повідомлення про збори не дістали.

Порядком своєї передвборчої кампанії Ростислав Хомяк видруккував і роздавав листочки, в яких подав місце і дату запланованих загальних зборів Відділу і з'ясував своє становище до УККА. Головною точкою його становища було те, що „УККА є центральною установою українців в Америці, і, як така, виступає в їх імені — навіть в імені тих, які стоять осторонь. Таким чином, в інтересі кожного українця в Америці є брати участь в діяльності УККА і причинитися до того, щоб ця установа гідно і ефективно репрезентувала їх“.

Серед присутніх на зборах було декілька осіб, які хотіли вилатити свої датки на Український Народний Фонд, але ксир Відділу і голова відмовлялися приймати чеки, мотивуючи це тим, що „книги вже замкнені“. У цій справі розвинулася дискусія — ще заки дійшло до вибору президії зборів.

Степан Процик доводив, що він вилатив Національний Даток за себе і за Вашингтонський Відділ Асоціації Українців в Америці попереднього дня в Центральній УККА в Нью Йорку і одержав потрібні членські квитки, хоч це також було вже після закінчення збіркової кампанії за 1980 рік. Р.Хомяк передав голові Відділу УККА Т.Царикові обіжники Центральній УККА з 26-го лютого 1981 року, підписаний ексекутивним заступником президента Ігнатом Білінським і адміністративним директором Іваном Базарком.

Цей обіжник — у справі загальних зборів Відділів — серед іншого, інформує: „Право участі в зборах мають ті члени УККА, які вилатили Національний Даток від часу вступлення їх в членство УККА, включно з останнім діловим роком УНФонду“. Проте це не переконувало головні Відділи ані деяких членів, або прихильників Українського Визвольного Фронту.

Голова Царик оголосив голосування в цій справі і вийняв з кишені з десяток карток до голосування (при вході на залу ксир давав додаткові картки тим, які мали уповноваження від несприятливих членів).

Степан Процик тоді звернув увагу зборів на те, що ніде у правилнику не сказано, що на зборах Відділу можна користуватися уповноваженнями („прокси“).

Дискусія точилася далі, врешті голова Відділу Царик заявив, що збори не можуть відбутися, що управа перенесе їх на інший день, коли буде присутній представник Центральній УККА, і вийшов із залі, а за ним ще декілька учасників.

Група людей, які залишилися, вирішила номінувати комісію у складі — Ігор Гавдяк, Володимир Демчук, С.Процик і Наталка Кармелюк, яка має зійтися з управою вашінгтонського Відділу УККА і узгодити спірні питання членства перед загальними зборами. Присутні погодилися з тим, що немає сенсу далі розколювати громаду, але також і з тим, що управа Відділу повинна керуватися діючими правилами і встановленими звичаями.

Збори вашінгтонського Відділу УККА, які насправді не відбулися, тривали понад три години: одну годину управа чекала на кворум, хоч на залі було вчетверо чи ап'ятеро більше присутніх, ніж на попередніх зборах Відділу; а дві години пішли на процедуральні справи, які так і не були роз'язані.

Останніми роками, як твердять учасники зборів, у проводі Відділу УККА у Вашингтоні були члени і прихильники Визвольного Фронту. Цього року на збори прийшло чимало осіб, які не є в цьому таборі.

YAKA COMPANY
48 East 7th St.
TV. GR 3-3550, New York, 10003

Прибори до писання писанок: фарби, віск, пензля і т.п. — дешево в АРЦІ.

HELP WANTED

CARETAKER (COUPLE)
Suburban N.J. tennis club. Requires English speaking couple to maintain 4 tennis courts, clubhouse, grounds, clean up after social events, and take care of general maintenance. Free 1 bedroom apt. including all utilities, plus salary. Send resume & salary requirements to P.O. Box 264, So. Orange, N.J. 07079

REAL ESTATE

YONKERS NORTH
Walk to new Ukrainian church. Large listings of homes near newly built church. Call for details. Beautiful location.
ROMANO REAL ESTATE
(914) 476-3999
or (914) 963-7206

FUNERAL DIRECTORS

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475

191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-8630

Директор ПОСІФ
СЕНКОВСЬКИЙ
Завідуючій планувальних, похоронів і капличок, поштових і кожних районів міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в "BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ"
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568



COSTA DEL SOL SPAIN
\$499.00* July 5-13, 1981
from New York City

Sun & Fun Tour

- Round trip WORLD AIRWAYS CHARTER transportation from NEW YORK CITY
- 7 nights accommodations at magnificent beachfront MAITE RESORT HOTEL, room with bath and balcony
- Round trip, transfers airport/hotel/airport
- Sightseeing tour of MALAGA
- Resident professional tour host, hospitality desk

* Additional \$59.00 Hotel Tax's & Service PLUS \$3.35 Spain airport tax Per Person prices based on double occupancy. SINGLE SUPPLEMENT \$149.00.

OPTIONAL MEAL PLAN of 5 breakfasts and 5 dinners available at approx. \$35.00 additional cost.

OPTIONAL TOURS: Tangiers, Granada, Seville, museums & nightclubs, bullfights at additional cost.

Your U.S. Dollar is now worth 20% more in Spain.

SPACE IS LIMITED — BOOK NOW!

Tour Closing Date: APRIL 28, 1981

SEND \$150.00 DEPOSIT TO:

Attention KOBASNIUK TRAVEL INC.

I enclose my \$150.00 per person deposit to Kobasniuk Travel Inc., for my SUN & FUN COSTA DEL SOL July 5, 1981 Tour.

Name(s)
Street
City
State
Zip Code (Area)

KOBASNIUK TRAVEL INC.
157 Second Avenue
New York, N.Y. 10003
(212) 254-8779

A Ukrainian perspective on the news...



THE UKRAINIAN WEEKLY

Can you afford not to subscribe?

I would like to subscribe to The Ukrainian Weekly for _____ year(s). (Subscription rates \$5 per year for UNA members \$8 for non-members)
My name is: _____
I belong to UNA Branch: _____
Address: _____
City: _____
State: _____
Zip code: _____

GIFT SUBSCRIPTION

In addition, I would like to give a friend one year's subscription to The Ukrainian Weekly at the discounted rate of \$4.
His/her name is: _____
Address: _____
City: _____
State: _____
Zip code: _____
I enclose a check for \$ _____

THE UKRAINIAN WEEKLY

30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302